



VP Columbia
Felhasználói kézikönyv
Frissítés: 20160613

Tartalomjegyzék

I. Bevezetés	3
A. Előszó	3
B. Megfelelőségi nyilatkozatok	4
C. Biztonsági előírások	6
II. Általános információk	7
A. A nyomtató műszaki adatai	7
B. A TigerPlus technológia.....	8
C. A rendszer kompatibilitása	8
III. A nyomtató beállítása	9
A. Kicsomagolás	9
B. A kábelek csatlakoztatása	10
C. A szoftverek telepítése	12
IV. A nyomtató tulajdonságai.....	15
A. Bevezetés	15
B. A nyomtató tulajdonságai.....	15
A Beállítások lap	15
A Szerviz lap	21
C. Nyomtatási beállítások	24
Az Oldalbeállítás (Layout) lap.....	24
A Papír/Adathordozó lap	27
A Tiger lap	30
V. Kezelőpanel.....	32
A. A gombok funkciója	32
B. A Kezelőpanel menüje	33
C. A gép állapota és figyelmeztetések	34
VI. Papírkezelés	36
A. Papír betöltése.....	36
B. Papír elakadása	36
VII. Pontírás, átfordítás és kiírás	39
A. ViewPlus Tiger Software Suite	39
B. Betűtípusok.....	39

C. Matematika és pontírás	40
D. Nyomtatás	40
VIII. Szoftvercsomagok	41
A. Szoftvercsomagok	41
IX. Oktatóanyagok, garancia, karbantartás és támogatás	42
A. Oktatóanyagok	42
B. Karbantartás	42
C. Támogatás	42
D. Garancia	42

I. Bevezetés

A. Előszó

VP Columbia dombornyomó Felhasználói kézikönyv

Gratulálunk, hogy megvásárolta a VP Columbia pontírást és tapintható grafikát nyomtató dombor-nyomóját! A jelen kézikönyv bemutatja az új dombornyomóra vonatkozó alapvető tudnivalókat.

Ez a nyomtató pontírásos szövegnél kétoldalas nyomtatást biztosít, de tartalmazhat egyoldalas tapintható grafikát is.

A ViewPlus dombornyomók szabványos Windows illesztőprogramokat használnak a szöveg és ábra keveréséhez az olyan elterjedt Windows szoftvereknél, mint a Word és az Excel. A speciális és az egyéni beállítások megadásához a számítógép használható. A dokumentumok szövegét a képernyőn való elhelyezésének megfelelően nyomtatja ki.

A ViewPlus nyomtatók kompatibilisek a külső felek olyan termékeivel, mint a Duxbury és az RFTC pontírást-átfordító szoftver, ezért használhatók nyomtatásra a pontírástú jegyzetelőkből is.

A Tiger Software Suite használata a különböző kódolású pontírást és a tapintható grafika használatát új szintre hozta. A Tiger Formatter olyan Microsoft bővítmény, amelyik speciális funkciókat is tartalmaz az átkódoláshoz és a dombornyomáshoz. A Tiger Designer lehetővé teszi az alapszintű dokumentumszerkesztést a hirtelen rajzolási és pontírási igényeknél. A Translator olyan átkódoló eszköz, amelyik majdnem mindegyik Windows szoftver – köztük a PowerPoint és a Corel Draw fájljait is átalakítja a pontírástú nyomtatás számára.

A ViewPlus Technologies, Inc. alábbi weblapjának látogatásával mindig naprakész lehet:

<http://www.ViewPlus.com>

**VP Columbia termékszám:
VPTT2113-01
FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV**

B. Megfelelőségi nyilatkozatok

FCC megfelelési nyilatkozat (USA)

Ezt a berendezést a Class A digitális berendezésekre vonatkozó szabvány szerint tesztelték és megfelelőnek minősítették, az FCC szabályok 15. fejezete szerint Működtetése a következő két feltétel függvénye: (1) az eszköz nem okozhat káros interferenciát, valamint (2) az eszköznek el kell viselnie bármilyen külső interferenciát, beleértve az esetlegesen nem kívánt működést okozó interferenciát is. Ha ez a berendezés zavarja a rádió- vagy televízió-vételt (ez a készülék be- és kikapcsolásával ellenőrizhető), azt javasoljuk, hogy a felhasználó hárítsa el az interferenciát a következő próbálkozásokkal:

- Változtassa meg a vevőantenna irányát vagy helyét.
- Növelje a berendezés és a vevőkészülék közötti távolságot.
- Csatlakoztassa a berendezést ne ugyanarra az áramkörre (másik konnektorba), mint a vevőkészüléket.
- Kérjen tanácsot a viszonteladótól, vagy egy rádió-/TV-szerelőtől.

FCC figyelmeztetés A megfeleléséért felelős fél kifejezett engedélye nélküli változtatással vagy módosítással a felhasználó elvesztheti a berendezés működtetési jogát.

Jegyezze meg a következőket:

- A jelen eszköz szigetelés nélküli csatlakozókábelrel történő használata tilos.
- A tápellátás csatlakozókábele nem lehet hosszabb, mint 3 méter. Ez az egység csatlakoztatható informatikai elosztó rendszerekhez.

Megfelelési nyilatkozat (Kanada)

This digital apparatus is in conformity with standard ICES-003 of Canada. Cet appareil numérique est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Megfelelési nyilatkozat (Németország)

Bescheinigung des Herstellers/Importeurs: Hiermit wird bescheinigt, dass der Drucker der Maschinenlärminformationsverordnung 3. GSGV, 18.01.1991 entspricht: Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäß EN27779-1991.

Megfelelési nyilatkozat (Európa)

Figyelmeztetés: Ez a termék megfelel az interferencia vonatkozású, az EN 55032 szabványban meghatározott követelményeknek. Lakókörnyezetben ez a termék interferenciát okozhat, mely esetben a felhasználónak lehet kötelessége a megfelelő intézkedések megtétele.

Megfelelőségi nyilatkozat (Korea)

Ez az apparátus megfelel a CISPR32 által meghatározott követelményeknek.

Nemzetközi megfelelés



EN 55032:2012 Class B	Rádiófrekvenciás sugárzás
EN 55024:2010	Zavarvédelmi jellemzők
EN 61000-3-2:2014	Elektromos vezetékek, harmonikus zavarok
EN 61000-3-3:2013	Elektromos vezetékek, villogás
EN 55024:2010	Elektrosztatikus kisülés
EN 55024:2010	Védelem sugárzott zavar ellen
EN 55024:2010	Elektromos rövidzárlat
EN 55024:2010	Csúcsfeszültség
EN 55024:2010	Védelem vezetékes zavar ellen
EN 55024:2010	Védelem mágneses zavar ellen
EN 55024:2010	Bemeneti feszültség megszakadása/DIPS

C. Biztonsági utasítások

A dombornyomó nyomtató használata előtt olvassa el az összes biztonsági utasítást. Ezen kívül tartsa be a magán a nyomtatón található figyelmeztetéseket és utasításokat is.

- Ne helyezze a dombornyomó nyomtatót nem stabil felületre.
- Ne helyezze a dombornyomó nyomtatót radiátor vagy fűtőtest közelébe.
- Ne zárja el vagy takarja le a rekeszeket és nyílásokat a dombornyomó készülékházán, ne helyezzen tárgyakat a rekeszekbe.
- Csak a dombornyomó nyomtató címkéjén feltüntetett energiaellátást használjon.
- Minden berendezést csak megfelelően földelt konnektorhoz csatlakoztasson.
- Ne használjon kopott, sérült szigetelésű tápkábelt.
- Hosszabbító használata nem ajánlott a dombornyomó nyomtatóhoz.
- A tisztítás előtt válassza le mindig a nyomtatót a hálózatról, és kicsit nedves puha ronggyal tisztítsa.
- Ne engedje, hogy folyadék kerüljön a dombornyomó nyomtatóba.
- A felhasználói kézikönyvben pontosan elmagyarázottakon kívül ne javítsa saját kezűleg a nyomtatót.
- Csak azokat a szabályozókat állítsa be, amelyek beállítását a kézikönyv ismerteti.
- A következő körülmények felmerülésekor csatlakoztassa le a nyomtatót az elektromos hálózatról, és kérje az erre képzett szakember segítségét:
 - Ha a tápkábel vagy a csatlakozó megsérült.
 - Ha folyadék került a nyomtatóba.
 - Ha leesett a nyomtató vagy megsérült a készülékháza.
 - Ha a nyomtató nem megfelelően működik, vagy rendkívüli változás történt a teljesítményében.

II. Általános információk

A. A nyomtató műszaki adatai

	VP Columbia nyomtató
Nyomtatási sebesség	Legfeljebb 100 karakter/másodperc, kétoldalasan
Tapintási felbontás	100 DPI
Nyomtatási pontsűrűség	Legfeljebb 17 DPI
Pontok közötti távolság	5 nemzetközi szabvány közül választható
Tapintható grafikánál pontkiemelkedés	7 fokozat a színek ábrázolásához
Pontkiemelkedés	Beállítható 3 magasság
Papíradagolási mód	Papíradagolás hátoldalról
Papír szélessége	176 – 292 mm
Papírsúly	Beállítható anyagtól függően 90 g/m ² (másolópapír) és 200 g/m ² (kemény pontíráshoz)
Tápellátás	Feszültség: 100 – 240 V változtatható (± 10%): 50/60 Hz (± 3%)
Energiafelhasználás	Készenlét: 10 W Átlagos dombornyomás: <130 W Kemény dombornyomás: <185 W
Biztosíték	5 A, 250 V lassú kiégés, hosszú késleltetés, 5x20 mm
Dombornyomó méretei	
Szélesség	557 mm
Mélység	275 mm
Magasság	158 mm
Súly	9 kg
Csatlakozás	USB és Ethernet
Működési körülmények	
Működési hőmérséklet	15 – 35 °C
Működési hőmérséklet	-40 – +70 °C
Működési hőmérséklet	20 – 80% relatív (kicsapódás nélküli)
Hangosság	<= 75 dBA az ISO 7779 szerint

B. A TigerPlus technológia

A VP Columbia dombornyomóval szállított TigerPlus Braille rendszer lehetővé teszi, hogy a tapintható dombornyomott pontokat 100 DPI pontossággal helyezze el. Az egyes pontok fizikai mérete lehetővé teszi egymástól 17 DPI távolságban történő elhelyezésüket. A pontok elhelyezkedésének tényleges felbontása azonban változhat, hogy a tapintható nyomtatásnál a lehető legjobban ábrázolja az adott alakzatot.

A TigerPlus Braille rendszer előnye a hagyományos Tiger Braille rendszerhez viszonyítva az, hogy pontok egymástól való távolsága 100 DPI felbontásig variálható. Ez lehetővé teszi ennek a nyomtatónak olyan beállítását, ami a többi ViewPlus nyomtató modellnél nem érhető el. A Braille pontok térköze a következő öt nemzetközi pontírási szabvány bármelyikére beállítható:

- (1) Marburg Medium (német), egyenértékű a hagyományos Tiger Braille rendszerével
- (2) Amerikai Kongresszus Könyvtár
- (3) Amerikai Vakok Nemzeti Könyvtára
- (4) Japán szabvány (Micro Braille)
- (5) Koreai szabvány

Ezen pontírási szabványokon kívül a Tiger Software Suite (TSS) csomagnak az MS Office Wordben és Excelben való használatakor létrehozható a Jumbo Braille is. Illetve amikor örökölt módban nyomtat jegyzetelőbe, akkor a Jumbo Braille választható az Eszközbeállítások pontírási térközeinek választékában.

C. A rendszer kompatibilitása

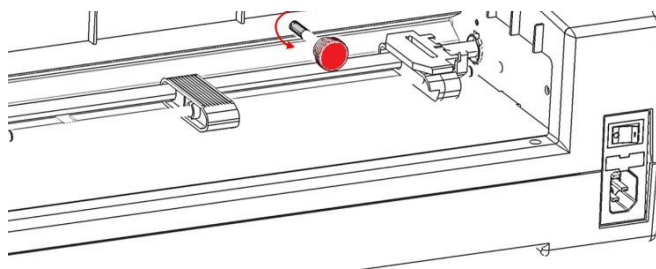
A Columbia illesztőprogramja kompatibilis a Windows7 és az újabb Windows verziókkal, a 32 bites és a 64 bites rendszerekkel is. A Windows illesztőprogramja lehetővé teszi, hogy a VP Columbia virtuálisan a Windows operációs rendszer alatt futó bármelyik programból nyomtasson. A Windows illesztőprogram telepítéséről a továbbiakat a III.C szakaszban olvashatja el.

A ViewPlus Columbia dombornyomóhoz a Mac OS 10.9 nyomtató-illesztőprogramja is használható. A nyomtató illesztőprogramjának telepítése lehetővé teszi a nem tömörített pontírási betűkészlet használatát a VII. B. szakaszban történő leírás szerint.

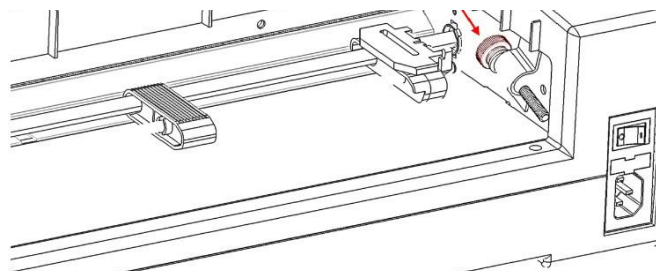
III. A nyomtató beállítása

A. Kicsomagolás

- Vegye ki a nyomtatót és az összes tartozékát a csomagolásából.
A csomagnak a nyomtatón kívül tartalmaznia kell a tápkábelt, egy USB kábelt, a garancialevelet, a pontírási beállítási útmutatót és azt az USB flash meghajtót, amelyik a nyomtató illesztőprogramját, a felhasználói kézikönyvet és egyéb dokumentációt is.
- Vizsgálja meg alaposan a ViewPlus nyomtatót és a csomagot, hogy van-e esetleg valamilyen sérülés. Ha talál valamilyen említésre méltó sérülést, azonnal jelezze a ViewPlus termék szállítójának.
- **Őrizze meg a csomagolóanyagot és a dobozt.** A ViewPlus nyomtatónak a garanciális karbantartása miatti szervizbe küldéséhez ezt a csomagolóanyagot kell használni.
- A rögzítő csavar eltávolításához nyissa fel a nyomtató fedelét és az alábbi képen látható módon vegye ki a nagyfejű rögzítő csavart. A rögzítő csavar a jobb oldali kereten található tartó bilincsbe dugva tárolható, ahogy az az alábbi második képen látható.



Itt látható a szállításkori rögzítésre használható nagyfejű csavar.



Itt látható, hogy használaton kívül hogyan tárolható a nagyfejű rögzítő csavar.

- **Mielőtt a szállításhoz újracsomagolnák a nyomtatót, ne feledjék újra felszerelni a helyére a rögzítő csavart!** Ellenőrizni kell, hogy megfelelő-e a nagyfejű rögzítő csavar felszerelése, és szállításkor a nyomtató biztonságosan ül-e a VP Columbia alakjához kialakított műanyag habban, ellenkező esetben a garancia érvényét veszti.

- Ha a szállítás során esetleg sérülés történne, a szállítmányozóknak szükségük van a csomagolóanyagra és a dobozra, hogy érvényesíthessék a biztosítási igényüket.
- A nyomtató beállításának további lépéseiről a további tudnivalókat az egyéb anyagokkal együtt kapott beállítási útmutatók tartalmazzák.

B. Kábelek csatlakoztatása

Tápellátás csatlakozása

A tápellátási modul a VP Columbia nyomtató hátoldalán található a csatlakozó aljzattal, a főkapcsolóval és a biztosítékot befogadó rekesszel. A modul feletti felirat jelzi, hogy milyen biztosíték szükséges a nyomtatóhoz. Ha a nyomtató nem kapcsol be, lehet, hogy ki kell cserélni a biztosítékot.



Itt a tápellátási modul látható a nyomtató hátoldalán

Csatlakoztassa a tápkábelt a VP Columbia csatlakozójába, majd a másik végét a földelt falikonnektorba vagy a túlfeszültségvédelembe.

Kapcsolja be a nyomtatót a főkapcsoló „I” állásba állításával. A nyomtató előoldala felől nézve a kapcsolót a bal szélén megnyomva lehet „I” pozícióba állítani.

Adatkábel

A nyomtató csomagja USB csatlakozású nyomtatókábel is tartalmaz. A használatához a négyzet alakú végét kell a nyomtató megfelelő portjára csatlakoztatni. Az USB csatlakozási helye a nyomtatón az előoldala felől nézve jobbra lent található, és a középső port az USB csatlakozó. Az USB adatkábel laposabb (téglalap alakú) végét kell a működtető számítógéphez csatlakoztatni.

Hálózati LAN kábellel a helyi hálózathoz is csatlakoztatható a ViewPlus Columbia nyomtató. A nyomtató csomagja nem tartalmaz LAN kábelt. Ennél a csatlakoztatási módnál a LAN kábel egyik végét a nyomtatón az előoldala felől nézve jobb szélső csatlakozóhoz csatlakoztatni, a másik végét helyi hálózat adatportjához.

Audió kimenet

Audió kimenet a nyomtatón lévő három csatlakozó hely közül a bal szélső. Ha ehhez olyan hangszórót csatlakoztat, amelyiknek van saját tápellátása, meghallgathatja az állapotüzeneteket, a menü elemeinek nevét, a parancsokat és a hibaüzeneteket. A hangszórónak saját tápellátással kell rendelkezni, mert a nyomtató nem rendelkezik saját hangerősítéssel.



Itt látható a nyomtató jobb szélén elhelyezkedő három csatlakozó.

C. A szoftverek telepítése

A VP Columbia nyomtató csomagja tartalmaz egy olyan USB meghajtót, amelyik tartalmazza a nyomtató illesztőprogramját, valamint a ViewPlus Tiger Software Suite (TSS) szoftverkészletet is.

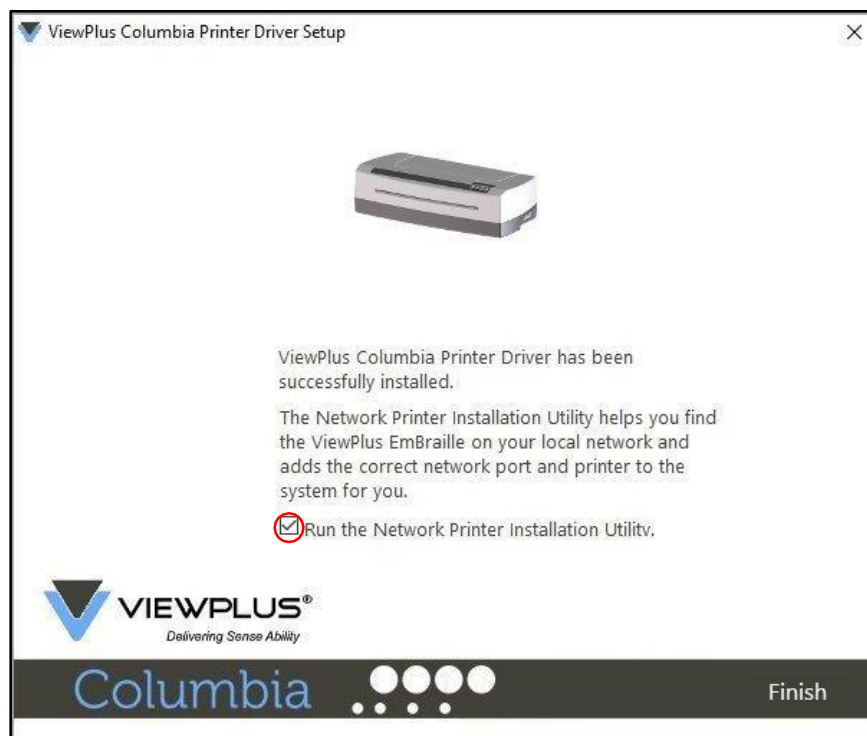
MEGJEGYZÉS: A WINDOWS NYOMTATÓMEGHAJTÓ ILLESZTŐPROGRAMJÁNAK TELEPÍTÉSEKOR A NYOMTATÓ NE LEGYEN CSATLAKOZTATVA, HA MÁR CSATLAKOZTATVA LETT, KAPCSOLJA KI A NYOMTATÓT.

Az illesztőprogram telepítőjét futtassa az USB meghajtóról, vagy töltsé le a Columbia illesztőprogramját a ViewPlus webhelyéről: www.viewplus.com. Kövesse a telepítőprogram utasításait.



A nyomtató illesztőprogramjának telepítésekor ez a képernyő jelenik meg.

Ha szükség van a Columbia nyomtató hálózati telepítésére is, várja meg a képernyő előtt, amíg a telepítő rákérdez, hogy futtassa-e a hálózati telepítőprogramot, és NE kattintson a Befejezés (Finish) gombra, amíg nem kapcsolja be és nem csatlakozik a nyomtató.



A nyomtató illesztőprogramjának telepítésekor ez a képernyő ajánlja fel a hálózati nyomtatás telepítését

Ha nincs szükség a hálózati telepítésre, ekkor befejezheti a telepítést, ha szükség van a hálózati telepítésre, NE kattintson a Befejezés (Finish) gombra a telepítés utolsó képernyőjén. Mindkét esetben csatlakoztassa a VP Columbia nyomtatót az USB kábellel a számítógéphez, és kapcsolja be. A számítógép rendszere automatikusan észleli a nyomtatót, és felveszi a Vezérlőpult, az „Eszközök és nyomtatók” cím alatt.

Előfordulhat, hogy a Windows az első próbálkozásakor nem észleli a nyomtatót. Ebben az esetben csatlakoztassa le az USB kábelt, majd csatlakoztassa a számítógépén ugyanarra az USB portra. Ha a Windows még mindig nem észleli a nyomtatót, csatlakoztassa másik USB portra.

A hálózati telepítés esetén csatlakoztassa a helyi hálózat (LAN) kábelét a VP Columbia dombornyomóra miután a nyomtató helyileg észlelve lett az USB kábel használatával. Most mielőtt kattintana a Befejezés (Finish) gombra, gondolkodjon róla, hogy be legyen jelölve a Hálózati nyomtató telepítőprogramjának futtatása (Run the Network Printer Installation Utility) jelölőnégyzet. Ekkor automatikusan sor kerül az eszköz hálózati kapcsolatának telepítésére.

A Hálózati nyomtató telepítőprogramja (Network Printer Installation Utility) elindítható nemcsak az illesztőprogram telepítésekor, hanem bármikor a Windows Start menü ViewPlus programmappájából.

Miután sikeresen telepítve lett a nyomtató illesztőprogramja, a ViewPlus Tiger Software Suite is telepíthető a kapott USB meghajtóról. A telepítést a telepítőprogram instrukciói szerint kell elvégezni. A Tiger Software Suite (TSS) használatához olvassa el a TSS felhasználói kézikönyvét.

A nyomtató illesztőprogramja és az eszköz eltávolítása

Ha szeretné eltávolítani a VP Columbia nyomtató illesztőprogramját a számítógépéről, akkor futtassa újra az illesztőprogram telepítőprogramját, és ott válassza az illesztőprogram eltávolítását, vagy használja a Windows eltávolítási funkcióját a Vezérlőpult 'Programok és szolgáltatások' lapján, vagy a Windows Gépházában az 'Alkalmazások és szolgáltatások' funkciót.

A Columbia nyomtatónak a Vezérlőpult „Eszközök és nyomtatók” alóli vagy a Windows Gépházában a „Nyomtatók és szkennerek” alóli törlése nem távolítja el a nyomtató illesztőprogramjának telepítését a számítógépéről, hanem csak törli a példány adott porthoz való hozzárendelését.

A Windows néha automatikusan felveszi ugyanazon eszköz újabb példányát a Vezérlőpult „Eszközök és nyomtatók” szakasza alá, és hirtelen megjelenhet a nyomtatónak egy másolata. Ha ez nem kívánatos, és gondot jelent valamelyik nyomtatási feladatnál a helyes nyomtatónak az eszköznévhez társítása, csatlakoztassa le a Columbia nyomtatót és távolítsa el A vezérlőpult „Eszközök és nyomtatók” szakaszából az összes Columbia nyomtatót. Ezt követően csatlakoztassa újra a Columbia nyomtatót, és a Windows automatikusan újra felveszi a nyomtató egy példányát, amelyik aztán csatlakoztatható a megfelelő porthoz.

IV. A nyomtató tulajdonságai

A. Bevezetés

A ViewPlus nyomtató illesztőprogramja a Windows nyomtató-illesztőprogramjainak szabványos felületét használja a ViewPlus nyomtató beállításainak helyi vagy hálózati eléréséhez. A nyomtató tulajdonságai a Windows vezérlőpultján az „Eszközök és nyomtatók” szakaszban érhetők el. A nyomtatók listájában válassza a VP Columbia nyomtatót, és a helyi menüből elérheti a nyomtató tulajdonságait. A nyomtató tulajdonságai tartalmazzák az olyan általános eszközbeállításokat, mint a csatlakozási, a megosztási és a biztonsági, de tartalmazza a ViewPlus saját beállításait is a hagyományos módban működéshez és a ViewPlus nyomtató karbantartásához. Tudjon róla, hogy ez utóbbi beállítások csak akkor érhetők el, amikor a nyomtató számítógéphez van csatlakoztatva, és be van kapcsolva.

Valamely beállítás módosítása után kattintson az „Alkalmaz” ('Apply') gombra, hogy a beállítás érvényessé váljon a nyomtatón.

B. A nyomtató tulajdonságai

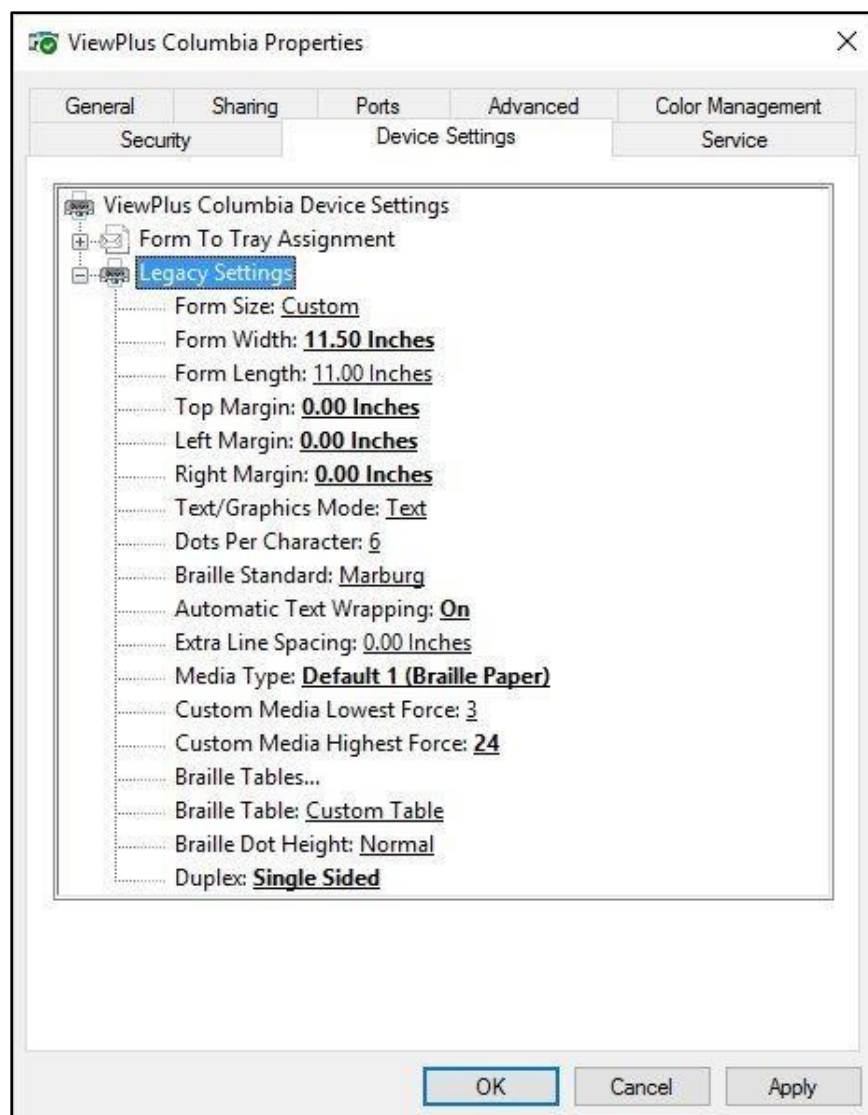
Az Eszköz beállításai lapfűl

Az eszköz beállításai olyan tulajdonságok, amelyek a nyomtató belső memóriájában tárolódnak. Ezért a nyomtatónak csatlakoztatva és bekapcsolva kell lenni. A beállítások megadása után kattintson az „Alkalmaz” ('Apply') gombra, hogy a megváltoztatásuk érvénybe lépjen. A nyomtató egy sípolással jelzi a megváltozott beállítás elfogadását.

Az Hagyományos beállítások (Legacy Settings) lapon állítható be, hogy a Columbia hogyan nyomtasson olyan programokból, amelyek nem használják a Windows nyomtatók illesztőprogramját, ilyenek például egyes Braille programok és jegyzetelő készülékek. Ezek közül néhány elérhető a nyomtató kezelőpultjáról is, hogy használni lehessen a csatlakoztatott Windows számítógép nélkül is.

A kezelőpanel menüjéről az V. D. szakasz ad további tájékoztatást.

Alább látható a VP Columbia nyomtató tulajdonságainak „Eszközbeállítások” lapja. A választáshoz hasznosak lehetnek az alábbi ismertetések.



Az Eszköz beállításai (Device Settings) lapfűl

- **A papírtálca hozzárendelése (Form To Tray Assignment)**

Papíradagoló: Az Eszköz tulajdonságai lap első szakasza a Columbia papírtálcájának hozzárendelése. Ez bátran mellőzhető, mivel ez a Windows olyan alapértelmezett eleme, aminek ennél a nyomtatónál nincs jelentősége.

- **Hagyományos beállítások (Legacy Settings)**

Papírméret (Form Size): Választhatja valamelyik szabványos méretet, illetve az Egyéni (Custom) lehetőséget, hogy manuálisan adja meg a méretet.

Papír szélessége (Form Width): Ez a mező jeleníti meg az oldal szélességét. A szabványos oldalméretek esetén ez a mező csak tájékoztató jellegű. Ha a papír választott mérete Egyéni (Custom), akkor ez a mező szerkeszthető.

Papír hossza (Form Length): Ez a mező jeleníti meg az oldal magasságát. A szabványos oldalméretek esetén ez a mező csak tájékoztató jellegű. Ha a papír választott mérete Egyéni (Custom), akkor ez a mező szerkeszthető.

Felső margó (Top Margin): A felső margót csak a régebbi nyomtatási mód használatakor kell beállítani.

MEGJEGYZÉS: HA OLYAN ALKALMAZÁSBÓL NYOMTAT, AMELYIK A NYOMTATÁSI FELADATTAL A MARGÓ BEÁLLÍTÁSAIT IS KÜLDI, A FELSŐ MARGÓ ÉRTÉKE LEGYEN 0.

Bal margó (Left Margin): A bal margót csak a régebbi nyomtatási mód használatakor kell beállítani.

MEGJEGYZÉS: HA OLYAN ALKALMAZÁSBÓL NYOMTAT, AMELYIK A NYOMTATÁSI FELADATTAL A MARGÓ BEÁLLÍTÁSAIT IS KÜLDI, A BAL MARGÓ ÉRTÉKE LEGYEN 0.

Jobb margó (Right Margin): A jobb margót csak a régebbi nyomtatási mód használatakor kell beállítani.

MEGJEGYZÉS: KÉTOLDALAS NYOMTATÁS ESETÉN A BAL ÉS A JOBB MARGÓT AZ ELŐOLDALNAK MEGFELELŐEN KELL BEÁLLÍTANI. HA A BAL ÉS A JOBB MARGÓ BEÁLLÍTÁSA ELTÉRŐ, A MARGÓK KÖTÉSBELI MARGÓKNAK TEKINTENDŐK, AMI AZT JELENTI, HOGY A BELSŐ MARGÓK, ILLETVE A KÜLSŐ MARGÓK A KÖNYV LAPJAINAK MINDKÉT OLDLÁN EGYFORMA SZÉLESEK LESZNEK.

Tapintható szöveg és ábra (Text/Graphics Mode): Válassza a Szöveg (Text) módot, ha az öröklött dokumentuma szöveget tartalmaz. Ha a dokumentum grafika, válassza a Grafika módot, hogy eltávolítsa a pontírási sorok közötti térközt, így a tapintható pontok a területen egységes rácsozatot képezhetnek.

Pontszám karakterenként (Dots Per Character): Választható, hogy 6 vagy 8 ponthelyes legyen egy pontírási karakter.

Pontírási szabvány (Braille Standard): Itt választható ki, hogy a pontok közötti közöket melyik szabvány határozza meg. A lenyíló lista az alábbi szabványokat tartalmazza: 'Marburg', 'American Library of Congress', 'American National Library of the Blind', 'Japanese Standard (Microbraille)', 'Korean Standard' és 'Jumbo'. A kidomborodó pontok térközét a névvel választott szabványok határozzák meg, a Jumbo esetében pedig a térköz a „Marburg” másfélszerese.

Automatikus sortörés (Automatic Text Wrapping): Ha a dokumentumban a sorok hosszabbak, mint amennyi elfér egy nyomtatott sorban, és nem szeretné, hogy ezek a sor végén eltűnjenek, válassza a Be ('On') beállítást. Ha a dokumentum az oldalméretnek és a margóknak megfelelően van formázva, illetve nem fog olyan hosszú szövegrészeket használni, amelyek nem férnek el egy sorban, válassza a Ki ('Off') beállítást.

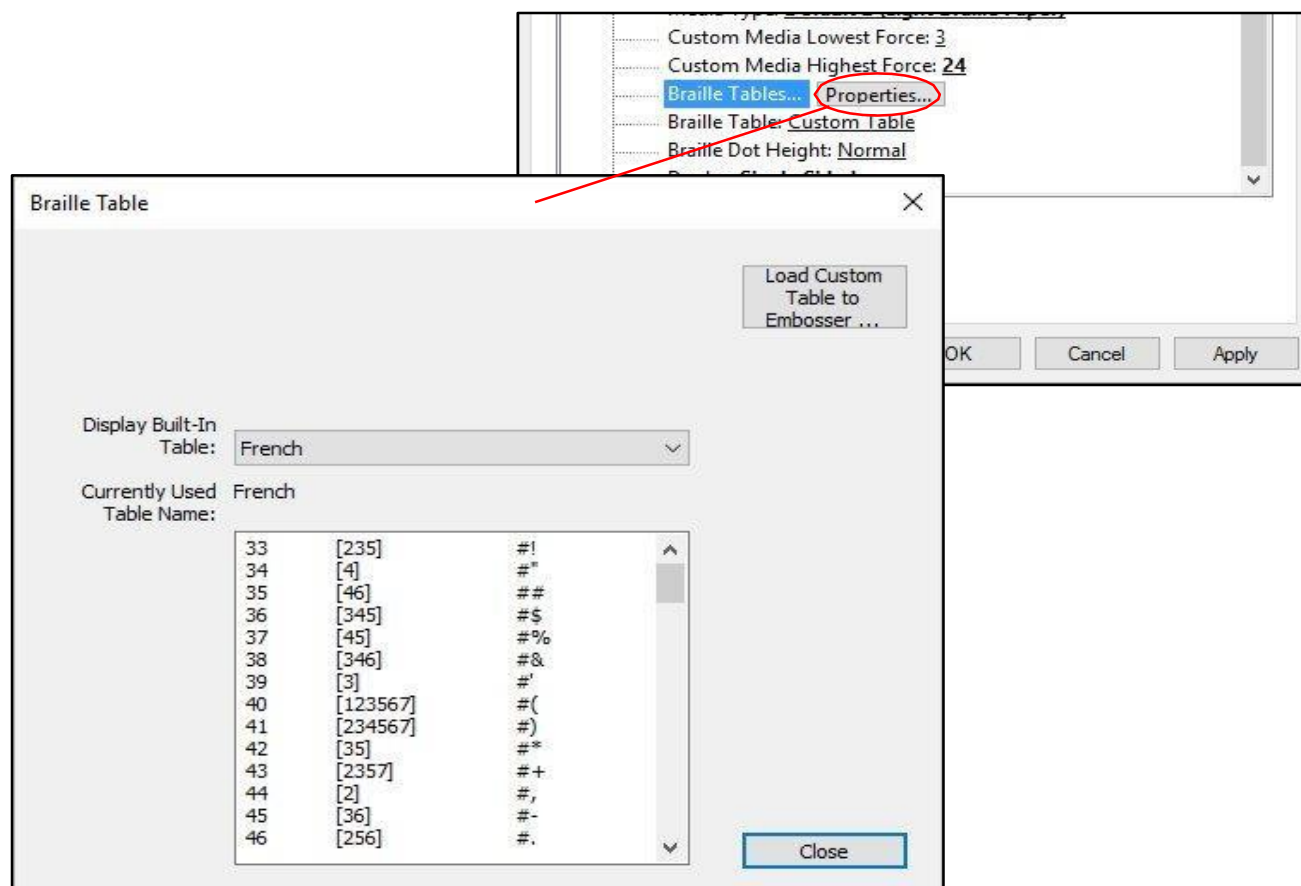
Nagyobb sortávolság (Extra Line Spacing): Adja meg, hogy mennyivel legyen nagyobb a pontírási sorok közötti távolság. Ez a beállítás csak a 0,05 hüvelyk (1,27 mm) többszörösével növelhető, és kiegészíti a normális sortávolságot.

Hordozótípus (Media Type): A hordozó (papír) típusa határozza meg, hogy a nyomtató kalapácsa milyen erővel üssön, hogy a papíron kialakuljon a tapintható kiemelkedés. Minél keményebb a papír, annál nagyobb lyukasztó erő kell a tapintható kiemelkedés kialakulásához. Léteznek előzetes beállítások néhány papírtípushoz, lehet választani ezek listájából, de lehetőség van az „Egyéni” (Custom) használatára is, ha annak a beállításával kielégítő kiemelkedést tud létrehozni. A hordozótípus kiválasztása a nyomtató belső memóriájában tárolódik, és „Nyomtatóbeállítás” ('Printer Setting') néven választható ki a Windows Nyomtatási beállítások (Printing Preferences) listájában (lásd alább a IV.C. szakaszt).

Legkisebb kiemelkedés egyéni erőssége (Custom Media Lowest Force) – Itt adható meg a kalapács lyukasztási erejének a minimális értéke. A legjobb értékek megválasztásához érdemes megnézni alább a Nyomtató bővítményszoftvere (Printer Extension Program) magyarázatának Hordozótípusok (Media Types) szakaszát.

Legnagyobb kiemelkedés egyéni erőssége (Custom Media Highest Force) – Itt adható meg a kalapács lyukasztási erejének a maximális értéke. A legjobb értékek megválasztásához érdemes megnézni alább a Nyomtató bővítményszoftvere (Printer Extension Program) magyarázatának Hordozótípusok (Media Types) szakaszát.

Braille-táblák (Braille Table...): A VP Columbia néhány pontírási kódolást belsőleg tárol, de kiegészítésként feltölthető egyéni kódolás (tábla) is. A Tulajdonságok (Properties) gombra kattintva megnyithatja az alábbi képen látható párbeszédpanel.



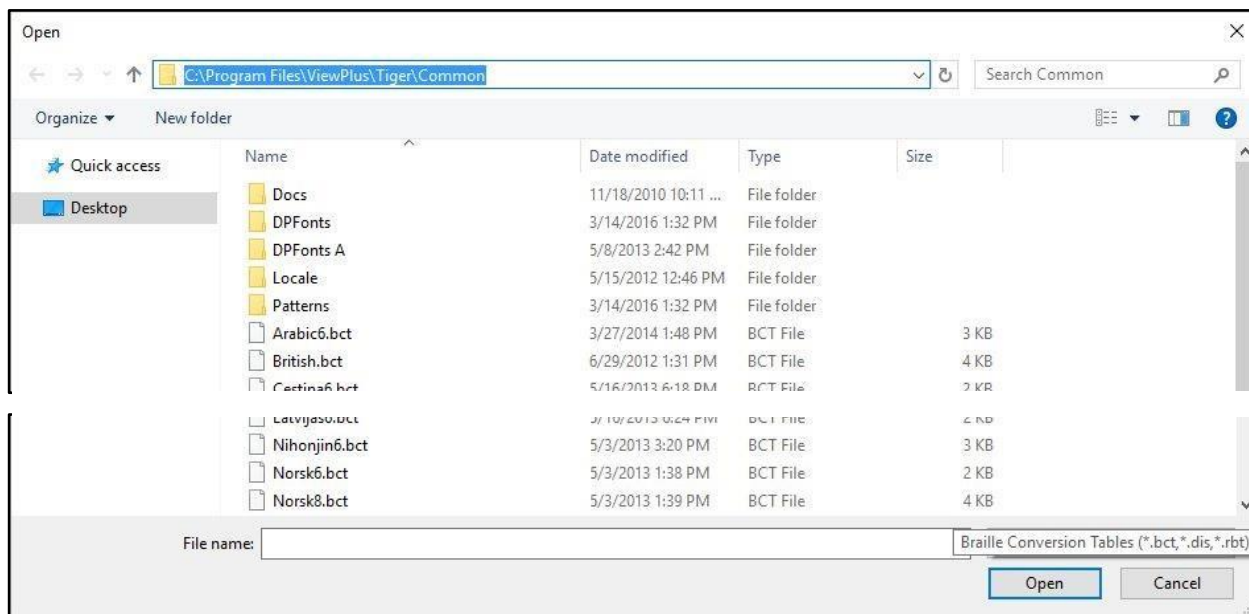
Így néz ki az Eszközbeállítások (Device Settings) Braille Table lapja

A párbeszédpanelnek két alapvető funkciója van. Az alsó részében a lenyíló listában található azon Braille táblák listája, amiket a VP Columbia beépítve tartalmaz, illetve a legutóbb betöltött egyéni tábla is. A kívánt tábla kiválasztása után megjelenik az írásjelek felsorolása, ahogy az fenti képen látható.

A jelen párbeszédpanelnek a másik funkciója a jobbra fent található gombra kattintva érhető el. A kattintás után megjelenik a fájlok tállózási párbeszédpanele, ahol kiválasztható az a tábla, amit a nyomtató memóriájában egyéni táblaként tárolni akar.

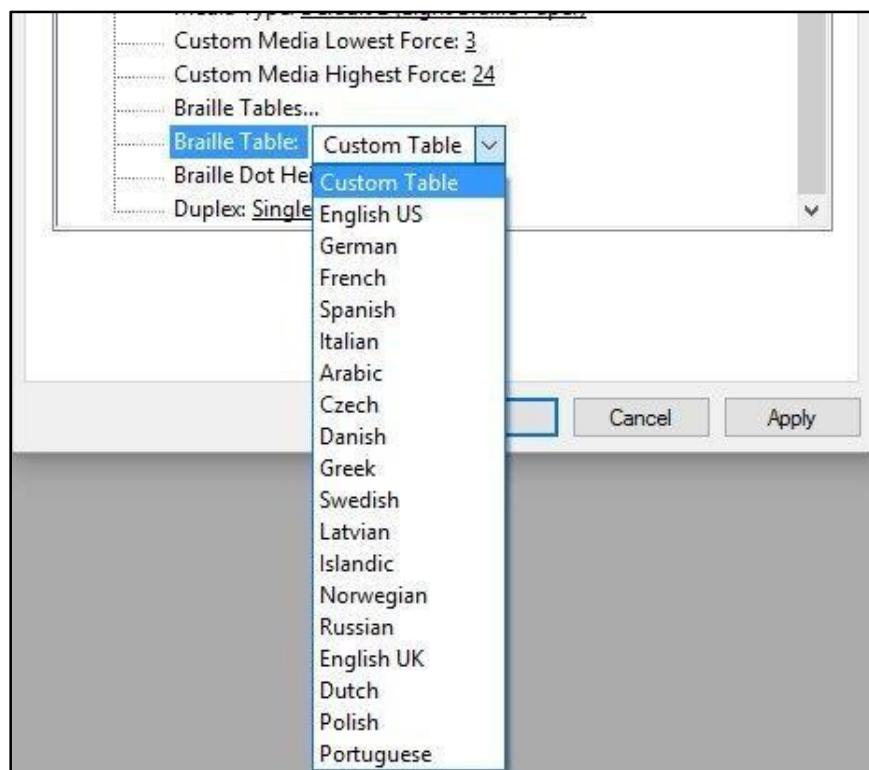
A nyomtatóba legutóbb betárolt tábla neve Custom (Egyéni) lesz, és mindaddig tárolódik, amíg egy másik Braille táblát nem töltött ugyanilyen eljárással a nyomtatóba.

Az egyéni Braille táblák fájlkiterjesztése a következő lehet: *.bct, *.dis, illetve *.rbt. A fájlkezelő alapértelmezetten azt a helyet nyitja meg, ahol a Tiger Software Suite által használt táblák tárolódnak. Válassza ki az egyik ilyen táblát, vagy lépessen arra helyre, ahonnan a saját Braille tábláját betölteni kívánja.



Az egyéni Braille tábla fájljának kiválasztása

Braille-táblák (Braille Table...): A lenyíló listából lehet kiválasztani a nyomtatáshoz használni kívánt Braille táblát. Ha a legutóbb betöltött egyéni táblát kívánja használni a szöveg pontírássá alakításához, válassza az Egyéni (Custom Table) táblát.



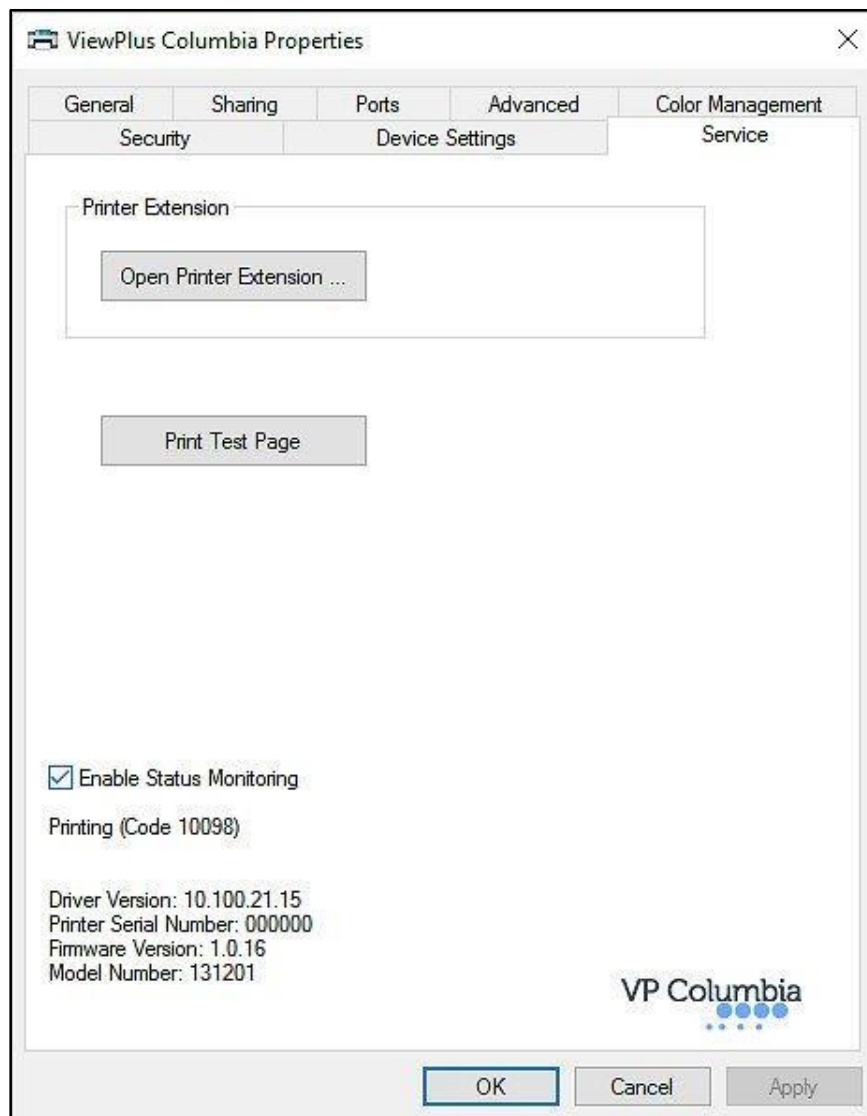
A választható aktív Braille táblákat jeleníti meg.

Pontkiemelkedés (Braille Dot Height): Választható, hogy kicsi, közepes vagy nagy (Low, Normal, High) legyen a pontírás pontjainak a kiemelkedése.

Duplex: Választható, hogy egyoldalas (Single) vagy kétoldalas (Double interpoint) legyen a nyomtatás.

A Szerviz lapfű

A nyomtató tulajdonságainak Szerviz lapján balra lent tájékoztatást kaphat a csatlakoztatott ViewPlus Columbia legfontosabb adatairól. Amikor felveszi a kapcsolatot a ViewPlus terméktámogató szolgáltatásával, szükség lehet az illesztőprogram verziószámának, a nyomtató sorozatszámának és a készülékszoftver verziójának megadására.



Ez a nyomtató tulajdonságainak Szerviz lapja

- **Nyomtató bővítményszoftverének megnyitása (Open Printer Extension...)**
Ez egy külön program, ami lehetővé teszi a nyomtató beépített beállításainak elérését. Erről további tájékoztatást később talál ebben a kézikönyvben.

- **Tesztoldal nyomtatása (Print Test Page):**

Elindítja a nyomtató saját tesztoldalának a kinyomtatását. A tesztoldal nyomtatásakor ellenőrizze, hogy a nyomtató megfelelően csatlakozik-e a számítógéphez, és van-e papír az adagolóban.

- **Állapotfigyelés bekapcsolása (Enable Status Monitoring)**

Megjelennek és rendszeresen frissülnek a nyomtató állapotüzenetei mindaddig, amíg ez a jelölőnégyzet be van jelölve, és a nyomtató megfelelően kommunikál a számítógéppel.

Nyomtató bővítményszoftvere (Printer Extension Program)

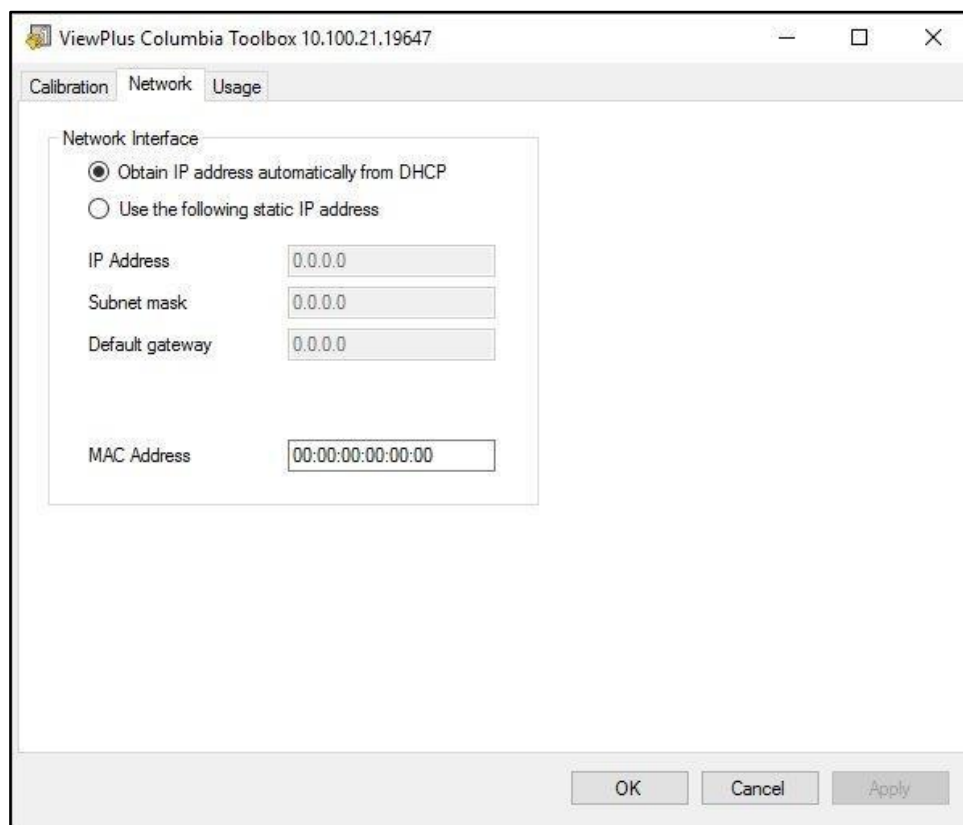
- **Kalibrálás (Calibration) lap**

Ez a Columbia Extension Program Kalibrálás lapja

Hordozótípus (Media Type): Az előre beállított hordozótípusokon kívül a nyomtató tulajdonságainak Eszközbeállítások (Device Settings) lapján lehetőség van az Egyéni (MediaType: Custom) papírtípus kiválasztására is. Ha ezt választotta, itt adható meg a kalapács lyukasztási erejének a minimális (Min) és a maximális (Max) értéke. Ezek ugyanazok az értékek, mint az egyéni adathordozónál megadott legkisebb és legnagyobb lyukasztási erőre vonatkozó – fentebb a nyomtató tulajdonságainak „Eszközbeállítások” lapjára vonatkozó szakaszban tárgyalt értékek.

Ferdeség (Skew): Ha a dombornyomott pontírásos szövegben a DOT 1, 2, 3, illetve a DOT 4, 5, 6 nem pontosan egymás alatt jelenik meg, annak az lehet az oka, hogy nem megfelelő a Ferdeség ('Skew') beállítása. Ebben az esetben gondoskodjon róla, hogy legyen papír az adagolóban, és indítson el egy tesztinyomtatást a Nyomtatás a ferdeség beállításához ('Print Skew Calibration') gombra kattintva. A kinyomtatott tesztelési oldalon fentről eggyel kezdve lefelé számolva válassza ki azt a mintanyomtatást, ahol úgy érzi, hogy a függőleges vonalak a legegyenesebbek. Írja be a szerkesztőmezőbe a választott minta sorszámát, majd nyomja meg az 'Apply' gombot. Az 'Apply' gomb megnyomása után, majd a nyomtató jóváhagyást jelző hangjelzése után a 'Print Skew Verification' gomb használatával kinyomtathatja a ferdeséget ellenőrző tesztlapot, és ellenőrizheti, hogy szükséges-e további igazítás, vagy már elégedett a pontok egymás alattiságával.

- **Hálózat (Network) lap**



Ez a Columbia Extension Program Hálózat lapja

Hálózat (Network): A VP Delta hálózati kapcsolaton történő használatakor ez lap lehetőséget ad a hálózati cím beállításainak ellenőrzésére, illetve a statikus IP-cím manuális megadására.

A csatlakoztatott nyomtató MAC címe itt is látható, és a nyomtató hátoldalán lévő vonalkódos címkén is.

- **Használat (Usage) lap**

Használat (Usage): Ez a lap jeleníti meg a nyomtató használatára vonatkozó adatokat. Ez tartalmazza a nyomtató két behúzó elektromágneses tekercs átlagos élettartamából fennmaradó időt, az eddig nyomtatott oldalak számát és a használatban lét idejét órában.

C. Nyomtatási beállítások

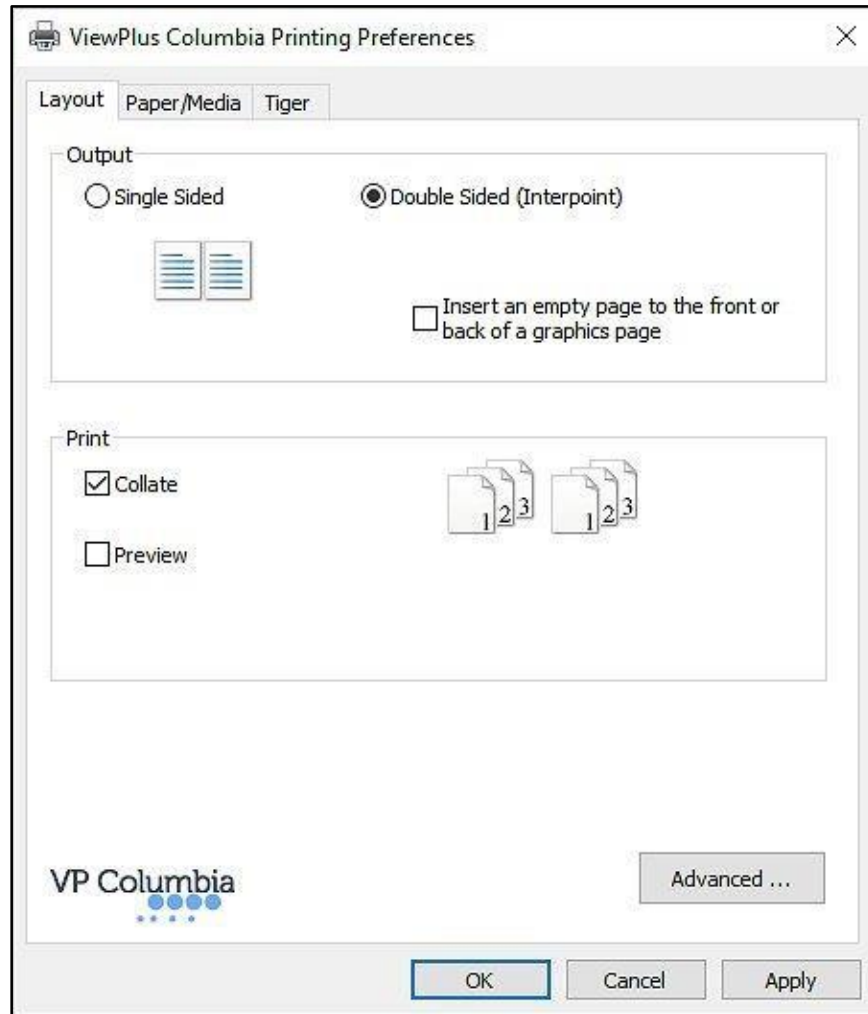
A nyomtatási beállítások között olyan beállítások is vannak, amelyek a Windows programokból nyomtatnak a ViewPlus Columbia nyomtatóra, ez pedig hatással lehet az egyes nyomtatási feladatok kimeneti eredményére. A nyomtatási beállítások párbeszédpanelének megnyitásához a nyomtató tulajdonságai párbeszédpanel Általános lapján a 'Beállítások...' gombot kell megnyomni.

A vezérlőpulton az Eszközök és nyomtatók lapon megjelenő ViewPlus Columbia helyi menüjében válassza a Nyomtatási beállítások lehetőséget.

A nyomtatási beállítások ezenkívül is elérhetők a Windows legtöbb programból elérhető szabványos nyomtatási párbeszédpaneléről.

Oldalbeállítás (Layout) lap

A nyomtató nyomtatási beállításai három lapra elosztva jelennek meg. Az Oldalbeállítás (Layout) a nyomtatandó dokumentum oldalelrendezéséhez tartozó lehetőségeket tartalmazza. Olvassa el az egyes lehetőségek leírását, mert az segíthet, hogy a dokumentumnak megfelelően válasszon.



A ViewPlus Delta Layout lapja

- **Kimenet (Output)**

Egyoldalas (Single Sided): Ezt kell választani, ha nem akar a lapok hátoldalára nyomtatni.

Kétoldalas (Double Sided (Interpoint)): Ezt kell választani, ha a lapok hátoldalára is akar nyomtatni. A 'Double Sided (Interpoint)' választása esetén a következők is elérhetővé válnak:

- o **Üres oldal beszúrása a rajzot tartalmazó lap elé és mögé (Insert an empty page to the front or back of a graphics page):** Ha ez be van jelölve, akkor automatikusan egy üres lap kerül a rajzot tartalmazó lap elé és mögé. Ne jelölje be ezt a jelölőnégyzetet, ha már a dokumentum tartalmaz üres lapot a rajzot tartalmazó lap mögött.

- **Nyomtatás (Print)**

Szétválogatás (Collate): Ha be van jelölve a Collate jelölőnégyzet, és a dokumentum több példányban lesz nyomtatva, a dokumentum egy-egy példányának összes oldala együtt lesz kinyomtatva. Ha nincs bejelölve a Collate jelölőnégyzet, akkor a dokumentum egyik oldalának minden példánya ki lesz nyomtatva, mielőtt sor kerülne a következő oldal nyomtatására.

Előnézet (Preview): Ha ez a lehetőség be van jelölve, a Tiger Viewer alkalmazás előzetesen megmutatja, hogy a dokumentum hogyan lesz kinyomtatva. Ha elégedett az előzetes képpel, válassza a Tiger Viewer alkalmazásban újra a Nyomtatás (Print) lehetőséget, hogy az elküldje a nyomtatóra a nyomtatási feladatot. A Tiger Viewer lehetőséget ad a nyomtatási fájl mentésére, illetve a nyomtatás elvetésére is.

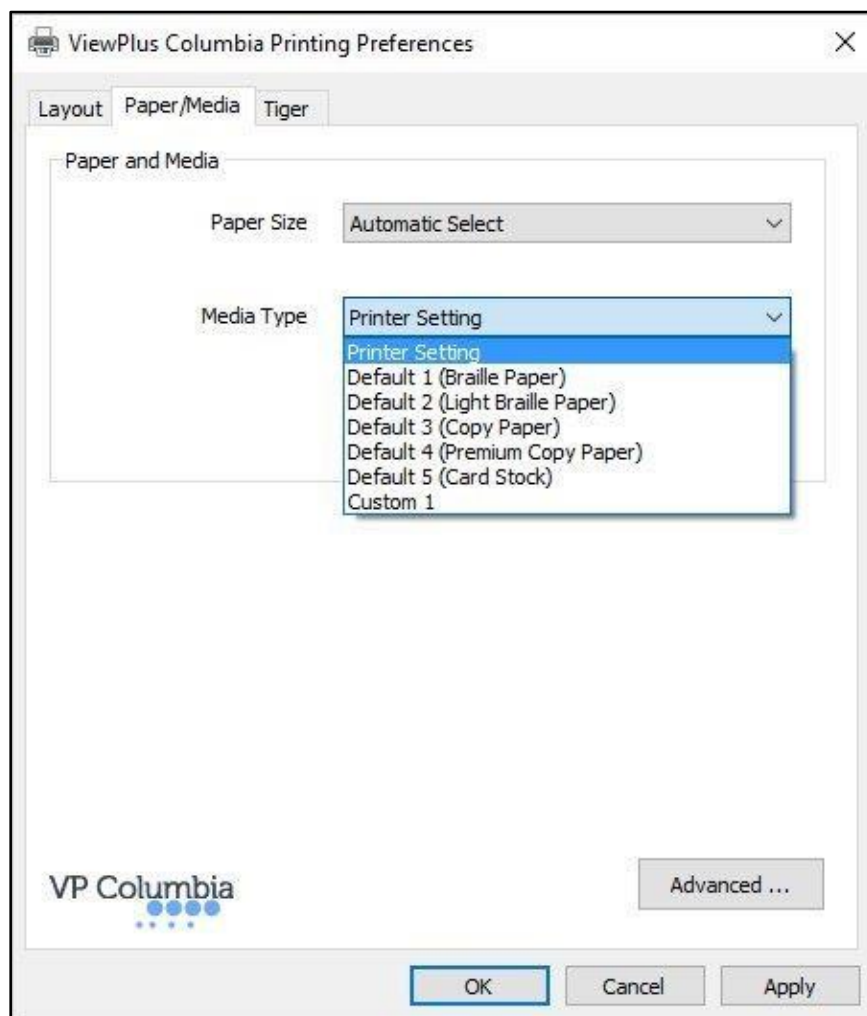
- **Speciális (Advanced)**

Ezzel a gombbal megjeleníthető a speciális felhasználói beállításokat tartalmazó párbeszédpanel. A jelen esetben ez csak egy lehetőség:

Tájolás – Elforgatás (Orientation – Rotated Landscape): Ha be van jelölve, az oldalak 180 fokkal elfordítva, azaz fekvő tájolóssal lesznek nyomtatva. Ezt a lehetőséget általában csak olyan számolótáblánál használják, amelyeknél fontos, hogy az adatok úgy legyenek dombornyomással kinyomtatva folytonos leporellós papírra, ahogy a képernyőn megjelennek.

Papír/Média lap

A Papír/Média lap a nyomtatáshoz használandó információhordozó (papír) típusához kapcsolódó beállításokat tartalmazza. Válassza ki a használni kívánt beállításokat.



Ez a Papír/Média lap

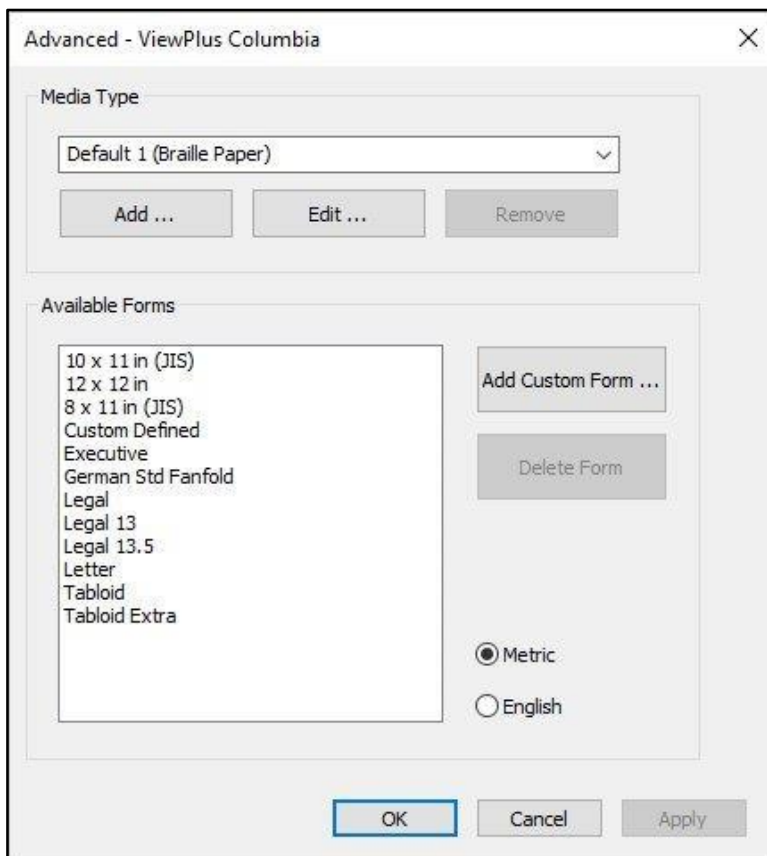
- **Papír és hordozótípus (Paper and Media)**

Papírméret (Paper size): Válassza ki a listában a használni kívánt papírméretet, vagy hagyja kiválasztva az Automatikus választás (Automatic Select) lehetőséget, hogy az az alkalmazás válassza ki a méretet, amelyik a nyomtatást végzi.

Hordozótípus (Media Type): Itt válassza ki a papír típusát. A papír típusa határozza meg, hogy milyen erősen üssön lyukat a kidomborításhoz a kalapács. A zárójeles első öt alapértelmezett hordozótípus példaként jelzi, hogy melyik hordozótípushoz melyik beállítás választása a legjobb a dombornyomáshoz. Ha egyik alapértelmezett lehetőség választásakor sem kielégítő az eredmény, olvassa el alább a Speciális (Advanced...) szakaszban található magyarázatokat.

A Nyomtatóbeállítás (Printer Setting) választása azt jelenti, hogy az a beállítás lesz érvényes, ami a nyomtató tulajdonságainak Eszközbeállítások (Device Settings) lapján a „Media Type” értékeként szerepel.

Speciális (Advanced...) A Speciális (Advanced...) gombbal megjeleníthető egy másik párbeszédpanel, amelyik lehetővé teszi egyedi papírméret megadását és használatát.

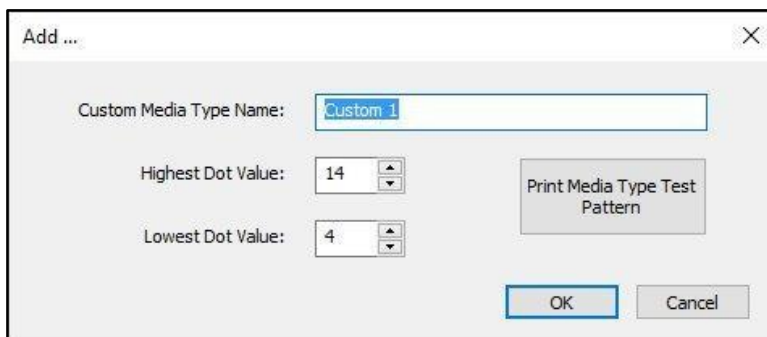


Ezen az ábrán láthatók a Paper/Media speciális (Advanced) beállításai

- **Hordozótípus (Media Type)**

Ebben a lenyitható listában az összes használható hordozótípus szerepel. Az adott hordozó típus szerkeszthető a közvetlenül alatta lévő gomb használatával.

Hozzáadás (Add) – Ezt a gombot választva a következő párbeszédpanelen megadható egy új egyéni hordozótípus.



Ez az ábra mutatja az új hordozótípus megadására szolgáló 'Add Media Type' párbeszédpanel.

Az új egyéni hordozótípus neve tetszés szerint módosítható. A léptető gombokkal vagy beírással megadható a legnagyobb (Highest), illetve a legkisebb (Lowest) ütéseerősség (dot value).

Szerkesztés (Edit) – Ezt a gombot választva ugyanaz a párbeszédpanel jelenik meg, mint a Hozzáadás választásakor, de nem módosítható sem a legnagyobb, sem a legkisebb ütéseerősség.

MEGJEGYZÉS: AZ ALAPÉRTELMEZETT HORDOZÓTÍPUSOK NEM SZERKESZTHETŐK.

Törlés (Remove) – Ha a listában kiválasztott egy hordozótípust, a Törlés gombra kattintás kiveszi azt a hordozótípusok listájából.

MEGJEGYZÉS: AZ ALAPÉRTELMEZETT HORDOZÓTÍPUSOK NEM SZERKESZTHETŐK.

o Választható papírformátumok (Available Forms)

A Windows dokumentumok nyomtatásánál rendelkezésre álló, és a VP Columbia nyomtatón is használható papírformátumok neve és mérete a bal oldali listában látható.

Egyéni formátum megadása (**Add Custom Form...**): Ennek a gombnak a megnyomásakor megjelenik egy új párbeszédpanel, ahol megadhatja az új papírformátum nevét szabványos (Metric) vagy angolszász (English) mértékegységben.

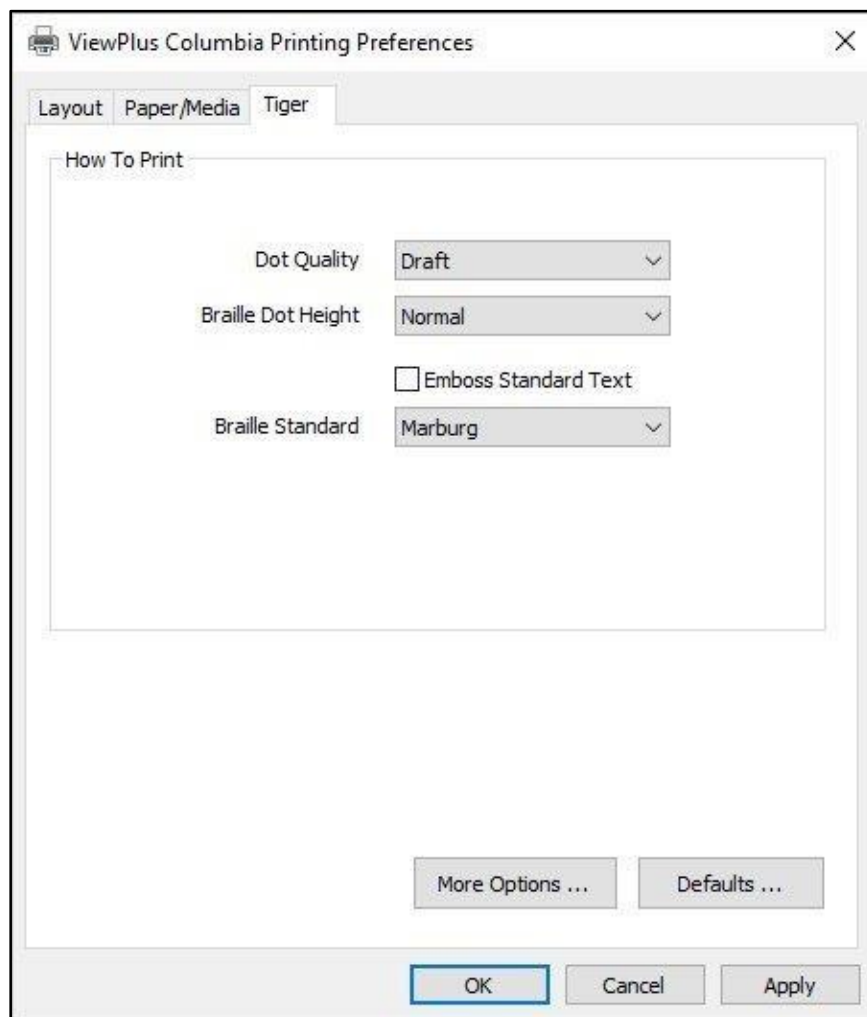
MEGJEGYZÉS: NEM ADHATÓ MEG OLYAN SZÉLESSÉG, AMI NAGYOBB, MINT 12 HÜVELYK.

Formátum törlése (Delete Form): Ha a listából választott formátum egyéni, e gomb megnyomásával eltávolítható a listából.

Mértékegység szabványos/angol (**Metric/English**): Jelölje be a papírformátum megadásához használni kívánt mértékegységet.

Tiger lapfűl

A Tiger lap a pontíráshoz és a nyomtatáshoz a következő lehetőségeket tartalmazza.



A Tiger nyomtatószoftver lapja

- **Nyomtatási mód (How to Print)**

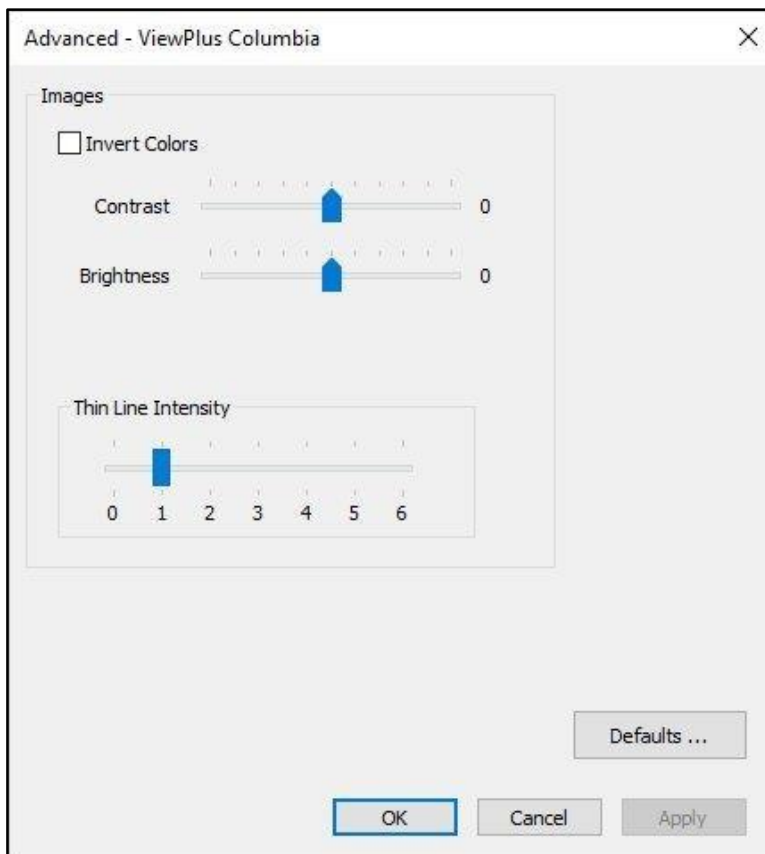
Pontminőség (Dot Quality): Választható a Piszkozat (Draft), a Szabványos (Standard) vagy a Legjobb (Best): Leggyorsabban a Piszkozat pontminőséggel lehet nyomtatni. A Szabványos, illetve a Legjobb pontminőség lekerekítettebb, élesebb pontminőséget eredményez, de lelassítja a nyomtatási folyamatot.

Pontkiemelkedés (Braille Dot Height) – Választható, hogy kicsi, közepes vagy nagy (Low, Normal, High) legyen a pontírás pontjainak a kiemelkedése. A közepes (Normal) pontkiemelkedésnél a pontírás pontjainak kiemelkedése azonos a grafika pontjainak legnagyobb kiemelkedésével. Az olvasó igényének megfelelően a pontírás pontjainak kiemelkedése beállítható.

Szabványos szöveg dombornyomása (Emboss Standard Text): Ha ez be van jelölve, a szabványos szöveg nem lesz átkódolva pontírássá, hanem a karakter vizuális alakzata lesz pontokból kidomborítva kinyomtatva. Ez segíthet a nagyon nagy betűk kidomborodó kinyomtatásához. Ha ezt választja, ajánljuk a betűszín szürkére változtatását, mivel a tömör fekete miatt a festék elfolyhat a papíron.

Pontírási szabvány (Braille Standard): Választhat öt különböző szabvány közül, hogy mi legyen a pontírás pontjai közötti távolság.

További lehetőségek (More Options...): Ezzel a gombbal új párbeszédpanel jeleníthető meg a következő beállításokkal.



Ez a kép a További lehetőségek (More Options) párbeszédpanelt szemlélteti.

o Képek (Images)

Színek átfordítása (Invert Colors): Ezt a jelölőnégyzetet kell bejelölni, ha azt szeretné, hogy a színeket fordítva jelezze a pontok kiemelkedése, azaz a világosak emelkedjenek ki jobban és a sötétek kevésbé.

Kontraszt (Contrast): Az alapérték 0. A lehetséges tartomány -100 és +100 közötti. A kontraszt növelése azt jelenti, hogy az ábrázol színeltérésekhez képest nagyobb lesz a pontok kiemelkedése közötti különbség. Azaz, két kismértékben eltérő szín különbségét a pontok kiemelkedésének nagyobb eltérése jelzi.

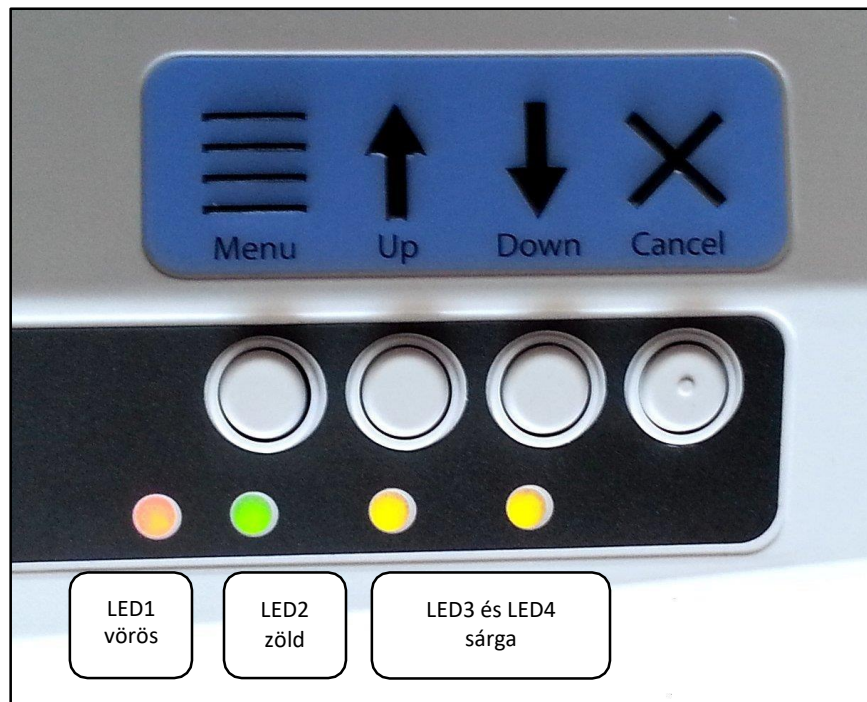
Fényerő (Brightness): Az alapérték 0. A lehetséges tartomány -100 és +100 közötti. A fényerő növelése hasznos lehet az összes szín intenzitásának növeléséhez. Ez a lehetőség legtöbbször olyan képeknél hasznos, amelyeken vékonyak és világosak a vonalak.

Vékony vonal intenzitása (Thin Line Intensity): A vékony vonalnak legalább másfél nyomdai pont vastagságúnak kell lenni. Ha a grafikán a helyes dombornyomáshoz túl vékonyak a vonalak, próbálja meg az intenzitás csúszkájának jobbra húzásával növelni a vonal intenzitását.

Alapértékek (Defaults): A Defaults... gomb minden beállítást visszaállít a gyári alapértelmezett értékekre.

V. Kezelőpanel

A. Gombbal kezelhető funkciók



Ezen a képen a kezelő panel és a LED jelzőfények láthatók

(A gombok ismertetése az elhelyezésük szerint balról jobbra haladva történik.)

Menü (Menu) Kapcsolat nélküli állapotban ezt a gombot megnyomva a készülékszoftver menüjébe lép, elvégezheti a beállításokat olyankor is, ha nem Windows alapú számítógépről nyomtat, hanem például jegyzetelőről. A menüben lépkedésről visszajelzést csak hanggal kaphat, ezért a nyomtató hangkimenetére árammal ellátott jack dugós hangszórót (fülhallgatót) csatlakoztasson. A nyomtatón lévő menü beállításait részletesen tárgyalja az alábbi B fejezet.

Feljebb (Up): A készülék menüjén kívül ennek a gombnak a megnyomása bizonyos távolságra előre tekeri a papírt, ezzel lehet beállítani azt a nyomtatáshoz a lap tetejére, illetve a lap kihúzásához. Ha folyamatosan lenyomva tartja a gombot, mindaddig tekeri visszafelé a papírt, amíg fel nem engedi a gombot.
A készülék menüjében ezzel a gombbal lehet menüelemekre léptetni, ahogy azt az alábbi B szakasz ismerteti.

Lejjebb (Down): A készülék menüjén kívül ennek a gombnak a megnyomása bizonyos távolságra előre tekeri a papírt, ezzel lehet azt beállítani a nyomtatáshoz a lap tetejére, illetve a pozíciótól függően a lap kihúzásához. Ha folyamatosan lenyomva tartja a gombot, mindaddig tekeri előre a papírt, amíg fel nem engedi a gombot.
Ha nyomtatás közben kifogy a papír az adagolóból, az újabb papírköteg adagolóba helyezése után ezzel a gombbal lehet folytatni a nyomtatást.
A készülék menüjében ezzel a gombbal lehet menüelemekre léptetni, ahogy azt az alábbi B szakasz ismerteti.

Megszakítás (Cancel): Ha a nyomtató bekapcsolásakor benyomva tartja ezt a gombot, akkor mintaként kinyomtat egy bemutató oldalt.

Ha nyomtatás közben tartja lenyomva ezt a gombot, akkor leáll a nyomtatás vagy törlődik a hiba-állapot.

Készenlét idején ezzel a gombbal lehet váltogatni az online és az offline mód között.

B. Kezelőpanel menüje

A VP Columbia készülékszoftvere rendelkezik olyan saját menürendszerrel, ami Windows alapú számítógép nélkül is képes a nyomtató eszközbeállításainak meghatározására. Ez különösen hasznos, ha például nem számítógépről, hanem olyan hagyományos eszközről kell nyomtatni, mint például a jegyzetelő.

A készülékmenübe belépés előtt ügyelni kell arra, hogy a nyomtató offline állapotban legyen. Ezt a piros jelzőfény mutatja. Az online és az offline közötti üzemmód váltogatásához a nyomtatón lévő Cancel feliratú (jobb szélső) gomb használható. Ha már offline állapotban van, nyomja meg a Menu feliratú (bal szélső) gombot, hogy aktiválja a hangos üzenetekkel kísért menürendszert. A menüben lépkedést kísérő üzenetek meghallgatásához csatlakoztasson a nyomtató jobb oldalán a hangkimenetre árammal ellátott jack dugós hangszórót (fülhallgatót), mivel a nyomtató nem rendelkezik saját erősítővel.

A menübe belépés után az UP felfelé vagy a DOWN lefelé mutató nyíl gombbal lépkedhet az elemeken.

Menüelemre lépéskor a Menügomb megnyomásával váltogathat a „módosítsa a beállítást” (change setting) és a „folytassa a navigálást” (continue navigation) mód között. A „módosítsa a beállítást” (change setting) módban az **UP** és **DOWN nyíl gombbal** megváltoztatható az aktuális menüelem beállítása. A „folytassa a navigálást” (continue navigation) módban az **UP** és **DOWN nyíl gombbal** a menüelemekre lehet lépkedni.

Ha a menürendszerben lépkedéskor valamelyik menüelemen megnyomja a **MENU** gombot, a hangüzenet közli a menüelem nevét és az aktuális beállítást. Ekkor (a módosítási üzemmódra vált, és) az **UP** és a **DOWN nyíl gomb** megnyomása megváltoztatja az értéket. Bármelyik értéknél a MENU gomb megnyomásával a menüben egy szinttel feljebb lép függetlenül attól, hogy megváltoztatta az értéket vagy nem. A **CANCEL gomb** megnyomásakor is feljebb léphet a menüben egy szinttel, de az érték esetleges megváltoztatása nem lép életbe.

A MENU gomb megnyomásakor az érték mentődik, és ezt a „confirmed” üzenet és egy hangjelzés közli.

A CANCEL gomb megnyomásakor mindig feljebb lép a menüben egy szinttel. Ha az üzenet „no change” (nincs változás), a fókuszban lévő aktuális menüelem nem változott a menüből kilépés előtt, de minden „confirmed” (jóváhagyott) üzenet mentve lett.

A következő táblázat bemutatja az összes menüelemet és az értéktartományukat

Menüelem	Leírás	Értékek
Papírméret (Form Size)	Papír papírmérete (Paper form size)	11,5x11 hüvelyk, Letter, Egyéni, német szabványú le-
Nyelv (Language)	A menü nyelve	Angol (English)
IP cím (P address)	Megállapítja az IP-címet, de módosítani nem tudja	
Kétoldalas (Double sided) interpoint)	Beállítható, hogy kétoldalas (double sided) legyen-e a	Álló (short edge), fekvő (long edge) mindkettő lehet kétoldalas, egyolda-
Pontszám karakterenként	Pontszám Braille karakterenként	6, 8
Pontminőség (DotQuality)	A dombornyomott pontok minő-	Piszkozat (Draft), Legjobb (Best) vagy
Pontkiemelkedés (Braille Dot Height)	A kalapács ütésejének igazí- tása a Braille pontokhoz	Erős (Heavy), Normál, Gyenge (Light)
Sortörés (Word Wrap)	Ki (Off) állapotban a túl hosszú sor végét csonkolja (nem nyom- tatja ki), Be (On) állapotban	Be (On), Ki (Off)
Nagyobb sortávolság (Extra Line Spacing)	A pontírás normális sorma- gasságát kiegészíti még egy sorközzel	0 és 1 hüvelyk között 0,05 hüvelykes léptékekkel növelhető
Pontírási szabvány (Braille Standard)	A pontírásos szövegben a pontok közötti távolságot a következő szabványok közül	Marburg, Jumbo Braille, Korean, Micro Braille, US National Library, Library of Congress
Tájolás (Orientation)	A papírlap tájolása	Fekvő (Landscape), Álló (Portrait), Inverse
Jobb margó (RightMargin)	A jobb oldali margó beállítása	0 és 5 hüvelyk között 0,05 hüvelykes
Bal margó (Left Margin)	A bal oldali margó beállítása	0 és 5 hüvelyk között 0,05 hüvelykes
Felső margó (Top Margin)	A felső margó beállítása	0 és 5 hüvelyk között 0,05 hüvelykes
Szélesség (FormWidth)	Itt választható ki a papír széles-	11,5 inches, 8,5 inches, egyéni (custom)
Papír hossza (FormLength)	Itt választható ki a papír hossza	12 inches, 11 inches, egyéni (custom)

C. A gép állapota és figyelmeztetések

Amikor a nyomtató online állapotban van, és megfelelően csatlakozik a számítógéphez, az állapot-üzeneteket és kódokat megjeleníti a ViewPlus Delta tulajdonságai panel Szerviz (Service) lapján. A VP Columbia az állapotról ezenkívül hanggal és a LED lámpákkal is tájékoztat.

A következő táblázat felsorolja a pontírásos nyomtató adott állapotának a kódját és a hozzá tartozó jelzéseket.

Állapot leírása	Állapot kódja	Hangos figyel-	LED lámpák jelzése
Online/készenlét	10094	„Online”	LED2 be
Offline	10002	„Offline”	LED1 be
Nyomtatás	10098		LED2 be, LED4 villog
Papírbetöltési hiba	41100		LED2 be, LED3 és LED4 villog

Érvénytelen adat			Minden LED lámpa villog
Hardverhiba			Minden LED lámpa villog
Hálózati hiba	30027		
Hiba az SD-kártyával	30900 40083		
Hiányzik az SD-kártya	40100		
Nincs áram vagy a nyomtató hőmérséklete nem a megengedett tartomány-			Nincs semmilyen jelzőfény

Ha bekövetkezik valamelyik alábbi esemény, az alábbiak szerint járjon el:

Papírbetöltési hiba: Ez azt is jelentheti, hogy nem volt papír az adagolóban, amikor a nyomtató nyomtatni próbált. Azt is jelentheti, hogy a papír a nyomtatás befejeződése előtt elfogyott. Azt is jelentheti, hogy a papír valahol elakadt, és nincs a helyén egy új oldal nyomtatásának elkezdéséhez. Ilyen eset előfordulásakor ellenőrizze, hogy megfelelő-e a papír betöltése, majd nyomja meg a lefelé mutató nyíllal jelölt (Down) gombot, hogy elkezdje, illetve folytassa a nyomtatást. Ha szeretné megszakítani, illetve törölni a hibaállapotot és a nyomtatási feladatot, nyomja meg a Cancel feliratú gombot. Ha van másik nyomtatási feladat a várósortban, a készülék megpróbálja folytatni a nyomtatást.

Papír elakadása: Vegye ki a begyűródő papírt az alábbi IV.B szakaszban lévő útmutatás szerint, és a hibaállapot törléséhez nyomja meg a Cancel gombot. Ekkor újra el kell küldeni a hiba előfordulása előtt még nem kinyomtatott összes nyomtatási feladatot.

Hibás nyomtatási adatok: Ha észre veszi, hogy rossz a nyomtatási kimenet, nyomja meg a Cancel gombot, majd küldje el újra a nyomtatási feladatot.

Kocsi leállása: Ha leáll a kocsi, kapcsolja ki a nyomtatót, és nézze meg, hogy üres-e a papír útja miután a VI.B szakaszban leírtak szerint eltávolította a begyűródött papírt. Kapcsolja be újra a nyomtatót. Ha ez nem szüntette meg a hibaállapotot, lépjen kapcsolatba a ViewPlus terméktámogató szolgálatával.

Egyéb ismeretlen eredetű hiba esetén: Kapcsolja ki a nyomtatót, és lépjen kapcsolatba a ViewPlus terméktámogató szolgálatával.

VI. Papírkezelés

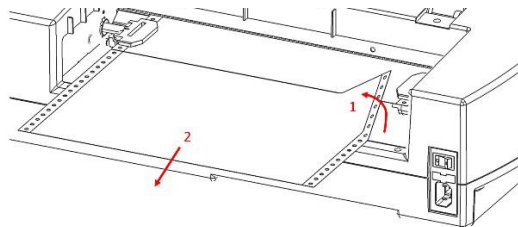
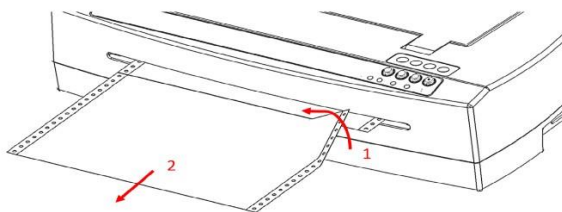
A. Papír betöltése

A ViewPlus Columbia nyomtatóhoz olyan papíradagoló tartozik, amelyik a papír behúzását a hátoldaltól végzi. A papír betöltését a következők szerint végezze:

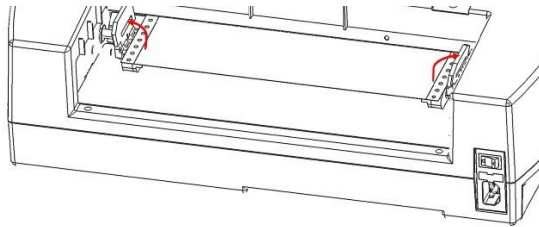
- Nyissa ki a papírtartó fedelét a készülékház hátsó felső részét a nyomtató előoldala felé felhajtva.
- Az adagoló fogzatának felszabadításához emelje fel mindkét oldalon a felhajtható lemezt.
- A készülék hátoldalától a nyomtatóval szemben helyezze be a papír bal szélét az adagoló fogazatába, és zárja le a felhajtható lemezt. Ne mozgassa el az adagoló bal széli fogazatát. Ha szükséges, a jobb széli fogazatot igazítsa a papírhoz:
 - Oldja fel az adagoló szélén a rögzítő kart.
 - Csúsztassa el az adagoló fogazatát úgy, hogy azok a leporellón lévő lyukakhoz igazodjanak.
 - Akassza be a leporellót a fogazatba, és hajtsa le a fedő lemezt.
 - Igazítsa úgy az adagoló fogazatát, hogy a papír feszes legyen.
 - Zárja le a rögzítő kart.
- Zárja le a papírtartó fedelét.

B. Papír elakadása

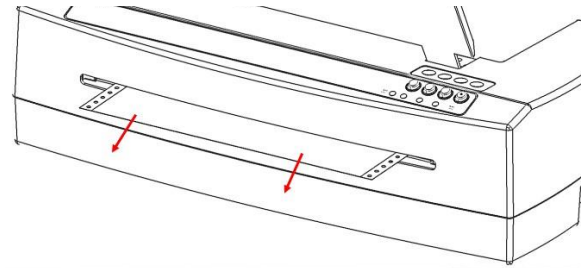
- Ha a nyomtató papírelakadást jelez, a papírt a nyomtató bemeneti és a kimeneti oldalán is a legközelebbi perforációnál kell kihúzni



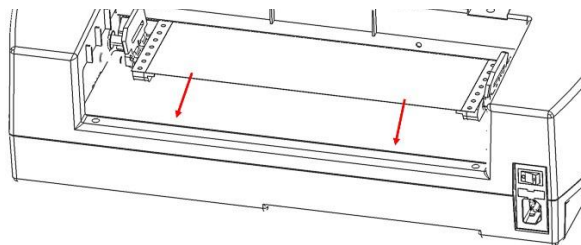
- Nyissa fel a papíradagoló fedelét, és szabadítsa ki a még ott lévő papírt az adagoló fogazatából.



- Húzza a nyomtató kimeneti oldalán (az előoldalon) papírt mindkét szélén egyenletesen úgy, hogy ne szakadjon el.

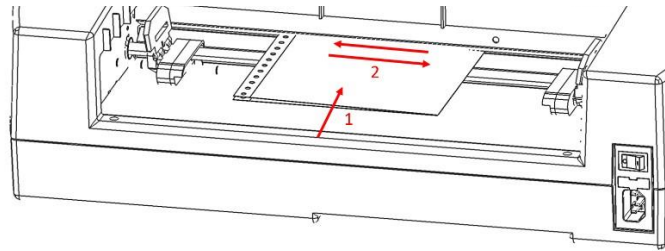


- Ha elöl nem teljesen húzható ki a papír, vegye ki a nyomtató hátoldalán lévő adagolóban maradt papírt, mindkét szélén egyenletesen húzza a papírt úgy, hogy ne szakadjon el.



- Megpróbálhatja a felfelé és a lefelé mutató nyíl gombot is, hogy az segítse a papír kigörgetését.

- Abban a ritka esetben, ha hátul maradtak papírdarabok a nyomtatóban, hajtson félbe egy vastagabb lapot, tegye a papíradagoló fölé a nyomtatóba, és jobbra-balra húzgálva próbálja megszabadulni a visszamaradt papírdarabtól.



- Ha már eltávolított minden papírdarabot, helyezze be újra a kellő adag papírt, illessze be a továbbítóba, zárja le a fedelet és nyomtassa ki a szükséges lapot, illetve dokumentumot.

VII. Pontírás, átfordítás és kiírás

A dombornyomó műszaki megoldás általában a képernyőn látható kép olyan tapintható változatát hozza létre, amelyikben a sötét színeket jobban kiemelkedő, a világos színeket pedig a kevésbé kiemelkedő pontok képviselik.

A szöveg csak akkor lesz pontírással nyomtatva, ha előbb átkódolják Braille karakterekre, és azt a nyomtató illesztőprogramja pontírásos szöveggént azonosítja. Windows-alkalmazásban, ha a szöveget tényleges szöveggént és nem beágyazott képként azonosítja, akkor úgy alakítja át pontírásra, hogy a betűtípust pontírásos betűtípusra váltja, ahogy azt alább a B. szakasz ismerteti.

A. ViewPlus Tiger Software Suite

Az MS Office Word és Excel alkalmazásában a ViewPlus Tiger Software Suite (TSS) közvetlen segédprogramokat biztosít a szöveg különböző nyelvű és tömörítésű pontírássá alakításához. A TSS az MS Excel diagramjainak és grafikonjainak átalakításához szükségesen túl további segédprogramokat is tartalmaz, hogy könnyű legyen a más Windows-alkalmazásokból származó ábrák létrehozása és szerkesztése.

A ViewPlus Tiger Software Suite megoldásairól, beleértve a TSS felhasználói kézikönyvét is további tájékoztatást talál itt: <https://viewplus.com/product/tiger-software-suite/>.

B. Betűtípusok

A ViewPlus nyomtató illesztőprogramjának telepítésekor telepített Braille and Tiger betűkészlet a képernyőn is megjeleníthető és pontírásként is nyomtatható. Kiválasztható minden olyan Windows alkalmazásból, ahol lehet betűtípust választani. A szöveg kezelése valódi szöveggént, és nem beágyazott képként történik.

A Braille and Tiger betűkészlet elemei a képernyőn szabványos karakteres szöveggént jelenik, a kinyomtatása viszont a Delta nyomtatón pontmintázatos karakterként történik. Ezen betűkészletek nyomtatásakor mindegyik karakter ASCII kódja a megfelelő Braille karakterre lesz átfordítva. Ilyenkor nem történik összevonás (rövidítés), illetve a szimbólumok átalakítása Braille karakterré.

Nagyon fontos, hogy a pontírással nyomtatott szövegben a pontok közötti térközöknek megfelelő betűméretet használják. Az olyan, 8 lehetséges pontból álló pontírásos betűkészletnél, mint a számítógépes Braille, a pontméret értékét 43-ra kell beállítani. A többi Braille karakterkészletnél, amelyik nevében benne van a 29-es szám, a pontméretet 19-re kell beállítani.

Azok a karakterek vagy az olyan szöveg, amelyik nem lett Braille karakterre átalakítva, vizuálisan szabványos alakú szöveggént, kidomborodó nyomtatással lesz kinyomtatva, ha a nyomtatási beállítások Tiger

lapján be van jelölve a Szabványos szöveg dombornyomása (Emboss Standard Text) jelölőnégyzet.

C. Matematika és pontírás

A Tiger Software Suite és a Design Science MathType szoftverével matematikai képleteket tartalmazó pontírással dokumentum is létrehozható. Bármilyen szöveg, grafika és matematikai képlet közvetlenül is beszúrható a Windows Word által létrehozott dokumentumba, és egy egyszerű lépéssel átfordítható pontírással nyomtathatóvá. A képletek megjelennek dombornyomásként és festékesként is, hogy a látók is olvashassák.

A pontírással matematikáról további tájékoztatást is kaphat a ViewPlus webhelyén.

D. Nyomtatás

Ha már telepítve lett a nyomtató illesztőprogramja, és elérhetők a nyomtató tulajdonságai, minden készen áll arra, hogy bármelyik programból elindíthassa a domború nyomtatást. Az MS Office Word prgramból történő nyomtatáshoz végezze el a következő egyszerű lépéseket:

- Nyissa meg az MS Word programban a nyomtatni kívánt dokumentumot.
- Nyissa meg a program Fájl menüjét, és válassza a Nyomtatás parancsot.
- A Nyomtatás párbeszédpanelen ellenőrizze, hogy a VP Columbia lett-e nyomtatóként kijelölve. Az alapértelmezett nyomtatási beállítások bizonyára megfelelőek, de bátran kattinthat is a nyomtató tulajdonságai gombra, és ellenőrizhető a választott papírméretet és a Tiger nyomtatási beállításait. Ha befejezte, kattintson a nyomtató tulajdonságainak párbeszédpanelén az OK gombra. Majd kattintson az OK gombra a Nyomtatás párbeszédpanelen, hogy elindítsa a nyomtatási feladatot.
- Amikor a nyomtató befejezte, a nyomtató automatikusan olyan pozícióba görgeti a papírt, ahol ön kiveheti. Ott is hagyhatja a papírt ebben a pozícióban, hogy az automatikusan vissza vigye, és megtalálja a lap tetejét az újabb nyomtatási feladathoz.

A ViewPlus nyomtatók általában ALAKHÚ (Azt Látod Amit Kapsz, Hűen) elven működnek. A képernyőn lévő kép olyan tapintható ábrázolásra képződik le, ahol a sötétebb színeket nagyobb (fekete = legnagyobb) kiemelkedés jelzi a világosabbakat pedig a legkisebb (fehér = nincs) kiemelkedés jelzi.

A ViewPlus dombornyomók különböző alkalmazásokban használatáról tudásbázis és oktató anyag található itt: <https://viewplus.com/viewplus-support/>

VIII. Szoftvercsomagok

Az árakról, megrendelési lehetőségekről valamint a következő termékhez kapcsolódó egyéb tudnivalókról tájékozódhat a ViewPlus webhelyén www.viewplus.com vagy a ViewPlus viszonteladójánál.

A. Szoftvercsomagok

- **Tiger Software Suite (TSS)**

A ViewPlus Tiger Software Suite (TSS) az MS Word és Excel teljes képességeit kihasználó teljes megoldás a pontírásos szöveg és a tapintható grafika előállításához. Egyetlen gombnyomásra automatikusan átalakítja és átformázza az eredetileg síknyomtatáshoz készült dokumentumokat.

A Tiger Software Suite ezenkívül olyan szoftvereszközöket is kínál, amelyekkel könnyen létrehozhatók és szerkeszthetők a tapintható grafikák.

- **A Design Science MathType képletszerkesztője**

A MathType az MS Word matematikai képletszerkesztő bővítménye. A képletek beírhatók a MathType szerkesztőbe, és a ViewPlus Tiger Software Suite használatával közvetlenül átalakíthatók a LaTeX, a Nemeth vagy más matematikai pontírásos mód használatához.

- **Audio Graphing Calculator (AGC)**

A ViewPlus Audio Graphing Calculator (AGC) olyan beszélő Windows alkalmazás, amelyik hozzáférést biztosít a tudományos számításokhoz és gráfokhoz olyan személyek részére is, akik vakok vagy diszlexiások. Tartalmazza a képernyőn megjelenő szabványos számológépet és egy hatékony függvénykiértékelőt, valamint a függvények kiszámításának és az eredmény vizuális és hanggal való ábrázolásának képességét is. A hanggal való ábrázolás lehetővé teszi, hogy az AGC használói a látási problémával nem rendelkezőkkel összevethető időn belül érzékeljék a szabványos grafikus kalkulátorok vizuális ábrázolását.

IX. Oktatóanyagok, garancia, karbantartás és támogatás

Az alábbiak bármelyikéről tájékozódhat a ViewPlus webhelyén www.viewplus.com vagy a ViewPlus viszonteladójánál.

A. Oktatóanyagok

A ViewPlus két módszert kínál

- 1) A webhelyről letölthető videókat és dokumentumokat, valamint
- 2) a ViewPlus specialistája által vezetett élő online tanfolyami munkameneteket.

B. Karbantartás

Fontos, hogy betartsa az I.C. szakaszban ismertetett biztonsági utasításokat.

A pontok minőségét figyelni kell, a kalapács tüskéinek nem megfelelő illeszkedése tartós sérülést okozhat a ViewPlus nyomtatónak.

A frissítések a ViewPlus Technologies webhelyéről tölthetők le. Időnként nézze meg a webhelyet, hogy van-e ott valami a legfrissebb fejlesztésünkről is.

C. Támogatás

A webhelyünkön található támogató anyagon kívül közvetlenül is tehet fel kérdéseket a műszaki támogató szolgálatunknak.

- Ha a termékünket nem közvetlenül tőlünk vásárolta, a viszonteladóját is megkeresheti a kérdéseivel.
- Levelezési cím: support@viewplus.com vagy
- Call the ViewPlus support hotline at +1 (866) 836 2184, or the ViewPlus Technologies office at +1 541 754 4002 (Pacific Standard Time Zone).

D. Garancia

Az önök termékgaranciájára vonatkozó tájékoztatásért látogassa meg a webhelyünket, és a támogatási kategóriában válassza a garancia részleteit. Közvetlen hivatkozás: <https://viewplus.com/viewplus-support/warranty-details/>

Kiterjesztett garancia

A kiterjesztett garancia lehetőségeiről érdeklődjön a ViewPlus helyi képviselőjénél vagy annál a viszonteladónál, amelyiknél a nyomtatót vásárolta.